

Bénerville-sur-mer / Blonville-sur-mer  
Deauville / Saint-Arnoult / Saint-Gatien-des-Bois  
Saint-Pierre-Azif / Touques / Tourgéville  
Vauville / Villers-sur-mer / Villerville

LITORAL  
Y BIENESTAR  
48 HISTORIAS PARA  
COMPARTIR

**in DEAUVILLE**



sharing stories



une belle vie immobilière

## VOUS AVEZ UN PROJET IMMOBILIER ? DEUX AGENCES NEXITY PROCHES DE CHEZ VOUS !



### ESTIMATION OFFERTE DE VOTRE BIEN \*

Nos équipes Nexity de Cabourg et Villers-Sur-Mer vous accompagnent dans les métiers de la **transaction**, du **syndic**, de la **gestion locative** et de la **location et s'engagent** :

- > **Une équipe d'experts dédiés dans tous les métiers de l'immobilier** pour vous apporter des conseils privilégiés.
- > **Une parfaite connaissance du terrain et du tissu local** pour une prestation sur-mesure.
- > **Une large gamme de biens et de services** pour répondre à toutes vos attentes.

#### Nexity Cabourg

79, av. de La Mer  
14390 CABOURG

Tél : 02 31 28 17 00

Email : [vente.cabourg@nexity.fr](mailto:vente.cabourg@nexity.fr)

#### Nexity Villers

3, av. Jean Moulin  
14640 VILLERS SUR MER

Tél : 02 31 14 63 00

Email : [vente.villers-sur-mer@nexity.fr](mailto:vente.villers-sur-mer@nexity.fr)

**nexity.fr**

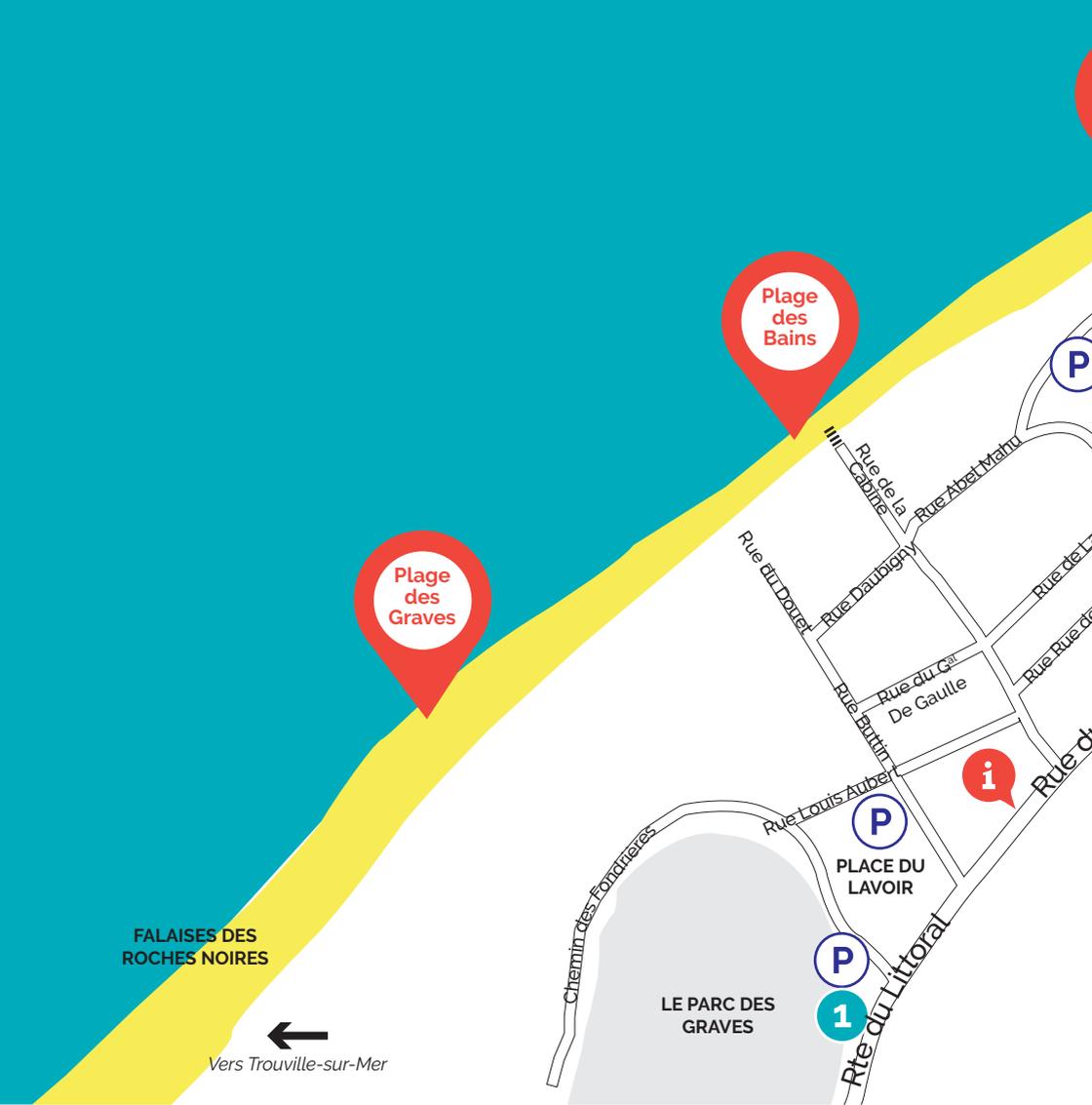
# Guía sobre el litoral y los centros de bienestar a la orilla del mar

Accesos, restaurantes, actividades para niños, lugares imprescindibles, anécdotas... En las siguientes páginas, descubrirás las seis playas que bordean el territorio de Deauville. Cada una tiene su propia atmósfera que, en ocasiones, puede resultar sorprendente: familiar, escarpada, deportiva, científica, californiana... ¡Elige la que más te guste!





LAS PLAYAS



EN EL MAPA - EN EL MAPA -  
EN EL MAPA - EN EL MAPA -

-  Oficina de información turística
-  Aseos
-  Aparcamiento
-  Air & Play

**Juguetes de playa sin puestos de vigilancia**

**En el municipio de Villerville, la pesca está prohibida durante todo el año**

Consulte las ordenanzas gubernamentales en el sitio web dedicado a la pesca a pie del departamento de Calvados y en [Calvados.gouv.fr](http://Calvados.gouv.fr)



AL BORDE DEL MAR

# Villerville

Las calles estrechas y de vivos colores de Villerville descienden hacia el mar y sus dos playas: la playa de Graves al oeste y la playa del este. Aunque a estas dos playas solo se puede acceder con marea baja, cuando la marea está alta se puede pasear por el espigón que las domina y bordea los escarpados acantilados de Roches Noires. Estos acantilados, un espacio natural muy delicado, tienen una altura de 60 metros y deben su nombre a los bloques de rocas calcáreas que conforman la playa.



En coche, resulta complicado acceder desde el centro de la ciudad de Villerville. Te aconsejamos llegar a la playa a pie por la rue de la Cabine (playa del este) y el Chemin des Fondrières (playa de Graves).

**No está permitido el acceso con animales de 9:00 a 19:00 entre los meses de abril y septiembre.**

## Niños

Todos los veranos, durante los meses de julio y agosto, Air & Play Villerville Parc se instala en la route du Littoral para entretener a los niños con múltiples juegos hinchables.

### 1 Air & Play Villerville Parc

Route du Littoral

+33 (0)6.98.86.12.39

Del 10 de julio al 31 de agosto, de 11:00 a 21:00.

8€ para niños.

## Los imprescindibles

### Parc des Graves

Sobre los acantilados de Roches Noires se extienden 800 m de caminos peatonales con bancos, mesas de picnic y juegos para niños. Este espacio natural protegido, acoge extraordinarias especies vegetales salvajes, restos de los jardines ornamentales del pasado.

### Los acantilados de Roches Noires



Se extienden a lo largo de 4 km y llegan a alcanzar alturas de hasta 60 m, conectan Villerville con Trouville-sur-Mer y alternan suaves colinas con paredes escarpadas. Solamente se puede acceder a ellos cuando la marea está baja, pero ofrecen un paisaje único que debe su nombre a los bloques de rocas calcáreas que se encuentran dispersos por la arena.

**Los búnkeres** En la playa de Cricqueboeuf se encuentran los restos del Muro Atlántico..

### La encrucijada de *Un mono en invierno*

Al volver de la playa, párate delante del Cabaret Normand, el lugar en el que se rodó la película *Un mono en invierno* de Henri Verneuil en 1962, con Jean Gabin y Jean-Paul Belmondo.

## Eventos

**13 de julio:** fuegos artificiales en la playa de Graves, a las 23:00

**15 de julio:** todos los años se celebra la Fiesta del Mar

**12 de agosto:** celebración del festival del pueblo, la cual termina con un espectáculo de fuegos artificiales sobre el mar

**Del 30 de agosto al 2 de septiembre:** Un festival à Villerville, festival de teatro artístico tanto para expertos como para el público general que en ocasiones se celebra en la playa.

## Comer y dormir con vistas al mar\*

### Hôtel & Restaurant Le Bellevue

Allée du Jardin Madame

+33 (0)2.31.87.20.22

### Les Chambres d'Annie

Le Grand Bec

10, rue Mouillère

+33 (0)2 31 87 10 10

### Al ritmo de las mareas

*El coeficiente de marea indica la amplitud existente entre la marea alta y la marea baja. Los coeficientes oscilan entre 20 para las mareas muertas y 120 para las mareas extraordinarias. De media, las mareas tienen un coeficiente de 70. Las grandes mareas se producen cuando la luna, la tierra y el sol se alinean en torno al mismo eje y tienen lugar durante los equinoccios de otoño y de primavera.*

### Saber leer los horarios de las mareas

*Los horarios que se indican en la tabla de mareas muestran la hora a la que el mar se encuentra en su punto más alto o bajo. Junto a estos horarios se encuentra el coeficiente que muestra la fuerza y la amplitud de dicha marea.*

### Villerville Tourisme

40, rue du Général Leclerc

+33 (0)2.31.87.77.76

Abierto los fines de semana de mayo a mediados de septiembre; de viernes a lunes durante las vacaciones escolares, y en julio y agosto, de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00 todos los días (cerrado jueves y viernes por la mañana)

À DEAUVILLE, dans le quartier privilégié des Yearlings

## Dernières opportunités pour habiter le Domaine des Hameaux du Coteau

HORIZON MER



DÉMARRAGE  
DES TRAVAUX

*Des appartements neufs d'exception au panorama  
unique pour une nouvelle qualité de vie*

- Sur le flanc du Mont Canisy et à quelques minutes du centre-ville, au cœur d'un **domaine de 8 hectares**, calme et protégé
- Un choix d'appartements aux belles surfaces, **du studio au 4 pièces**
- Des **espaces extérieurs**, balcons, terrasses, aux vues dégagées
- Des prestations haut de gamme, RT 2012



*Rendez-vous sur notre espace de vente*

À DEAUVILLE : 43, rue du Docteur R. Deliencourt

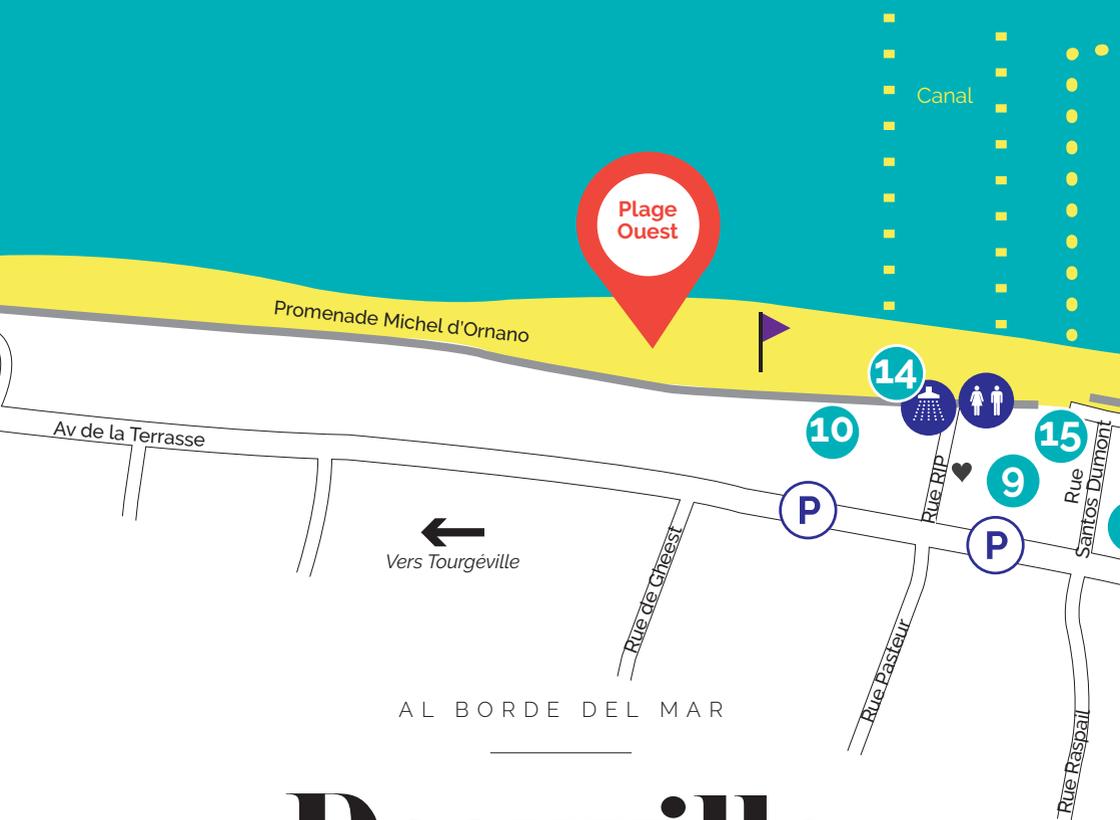
**0 800 715 730**

[www.horizon-mer-deauville.fr](http://www.horizon-mer-deauville.fr)

Ouvert samedi de 11 h à 19 h, dimanche de 14 h à 19 h  
et sur rendez-vous le lundi ou vendredi



**Sefri**  
**Cime**



# Deauville

La playa de Deauville es un oasis de felicidad para todos: dos kilómetros de playa, 450 sombrillas, 450 casetas, una piscina olímpica de agua de mar, dos puertos, un club de tenis, 22 tiendas, exposiciones, eventos... Inmortalizada por Claude Lelouch en la película *Un hombre y una mujer*, su aspecto romántico fascina a enamorados, veraneantes, bañistas, deportistas y jinetes a lo largo de todo el año.



Toma el boulevard Cornuché y, a continuación, llegarás al aparcamiento de Lais de mer (varias entradas). El acceso en caballo está prohibido de 10:00 a 19:00 entre el 20 de marzo y el 30 de septiembre y, a partir del 1 de octubre, de 10:00 a 15:30. El acceso con perros está prohibido de 10:00 a 19:00 entre el 15 de marzo y el 15 de noviembre. Fuera de este periodo, está permitido con marea baja a una distancia de 100 m del espigón y del paseo marítimo.

Súbete al tren turístico de Deauville para llegar al paseo marítimo que bordea el mar y visita los lugares imprescindibles de la ciudad en un recorrido de 40 minutos. El tren turístico está operativo de mediados de abril a septiembre y durante las vacaciones escolares de la zona C. Salida del ayuntamiento. Ida y vuelta: 7€ (adultos) y 4,50€ (menores de 12 años).

Zona de baño



 Puesto de socorro

 Ducha

 Aseos

 Aparcamiento

 Desfibrilador

 Zonas de picnic

Sillas anfias para personas con movilidad reducida en el puesto de socorro

 1 Casa de baños

 2 Club Ados Plage

 3 Pista de tenis

 4 Centro internacional de Deauville, centro de congresos

 5 Piscina olímpica

 6 Le Point de Vue

 7 Pista de deportes

 8 Minigolf

 9 Área de juegos

 10 Parque de Lais de mer y rutas para hacer deporte

 11 Club de equitación

 12 Thalasso-Deauville by Algotharm

 13 Club para niños con hinchables

 14 Circuito de minicoches

 15 Carrusel

 16 Entrada al aparcamiento de los remolques de caballos



## Alquilar una caseta Art déco

Las 450 casetas de playa de Deauville, distribuidas a lo largo de 9 patios de arquitectura art déco, se alquilan por un día, una semana, un mes o por una temporada. Tienes tres opciones: en el lado de la playa, en el famoso paseo marítimo; en la parte del boulevard y las pequeñas piscinas (ideales para los niños, a quienes les encanta chapotear aquí); y, por último, del lado del patio marino, con su atmósfera típica de los años 20. Te encantará la arquitectura moderna de estas instalaciones, la pureza de sus líneas y sus mosaicos. Un delicado universo compuesto por atrios, galerías, una fuente...

**Precio orientativo:** desde 12€ al día, 75€ por semana en julio y agosto para una caseta con ducha.

**1 Reserva :** Service du front de mer  
Place Claude Lelouch  
+33 (0)2 31 14 02 16

## Debajo de una sombrilla

Instaladas en la playa de Deauville desde 1875, las sombrillas abandonaron sus rayas en los años 30 y empezaron a utilizar cinco colores lisos en sus faldones atados al pico. Las sombrillas de Deauville, probablemente unas de las más fotografiadas del mundo, no se venden en ningún lado. Se producen, reparan y arreglan cada año en la ciudad para alquilarlas durante la temporada. Un servicio municipal a precio reducido.

**Precio orientativo:** desde 14€ al día. Un asistente de playa (13 en verano) te ayudará para desatar e instalar la sombrilla.

**Reserva :**  
Service du front de mer - Place Claude Lelouch  
+33 (0)2 31 14 02 16  
Precios completos en [www.indeauville.fr](http://www.indeauville.fr)

## Seguridad

La zona de baño se extiende a lo largo de 550 m y 300 m de ancho. En julio y agosto, ocho socorristas acreditados con el título nacional de seguridad y salvamento acuático y tres CRS vigilan la zona de baño y la playa.

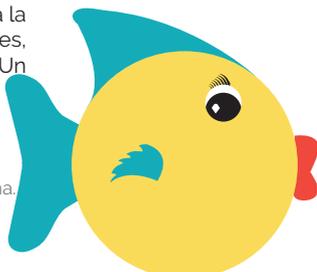
### La vigilancia está garantizada:

- Del 28/04 al 31/05: sábados, domingos, festivos y puentes de 11:00 a 18:00
- Del 1 al 30/06: sábados, domingos, festivos y puentes de 11:00 a 18:00.
- Guardia garantizada (bandera sin izar) de lunes a viernes de 11:00 a 18:00
- De forma continua del 1 de julio al 2 de septiembre de 11:00 a 19:00

### En caso de problemas, llama al

**+33 (0)2.31.88.31.70**

**Como curiosidad,** durante la temporada estival, en la playa se instalan postes altos rematados con un barco, una casa, un tren o un globo que ayudarán a los niños a orientarse.



### Bolsos, cestas o carteras de mano

*fabricadas por Rose Création con el mismo tejido que se utiliza en la producción de las sombrillas. A la venta en Deauville Tourisme. Un recuerdo del verano 100 % local.*



**Deauville Tourisme**  
Quai de l'Impératrice Eugénie  
+33 (0)2 31 14 40 00

## Niños

### 14 15 El carrusel y el circuito de cochecitos

Cerca de la playa, al final del paseo marítimo, puedes dar una vuelta en el carrusel para tratar de atrapar el pompón o recorrer el circuito de cochecitos eléctricos en su propia pista. Una buena manera de aprender a conducir.

9 Se ha establecido una zona de juegos en el gran parque de Lais de mer.

Promenade Michel d'Ornano

### 2 Club ados plage

El cuartel general de los adolescentes de entre 11 y 17 años, donde pueden practicar múltiples actividades: vóley-playa, *sandball*, *ultimate*, kayak en el mar, carreras de orientación, fútbol, voleibol, tenis, tenis de mesa, natación, bádminton, juegos de mesa o trepar a los árboles.

**Inscripción durante un día o una semana en uno de los dos grupos** : de 11-13 años o de 14-17 años.

Del 9 de julio al 25 de agosto de 2018 en el paseo marítimo cerca de Port Deauville.

**Service du Front de Mer**

Place Claude Lelouch

+33 (0)2.31.14.02.16

### 13 Club mer & sports

Juegos hinchables y club infantil para niños de entre 3 y 13 años.

**Abierto durante las vacaciones escolares y los fines de semana durante todo el año de 9:30 a 18.**

Boulevard de la Mer - +33 (0)2.31.88.75.33

## Solo o en familia

### 7 La pista de deportes y el parque de monopatín

Puedes jugar durante todo el año al fútbol al aire libre, pero también al baloncesto o al balonmano, y se o montar en monopatín.

Detrás del Club Mer et sport. Acceso libre.

### 10 El parque Lais de mer

En el extremo oeste del paseo marítimo, ve por detrás de la Promenade Michel d'Ornano y pásate por los Lais de mer, un gran parque a la orilla del mar donde podrás descansar sentado en un banco bajo el sol. Prueba el recorrido deportivo y sus estructuras de madera para ponerte en forma. Te encantará la zona de juegos para niños, con el suelo blando, y su corazón gigante para colgar candados que representen promesas de amor.

### Lectura en la playa

Cada verano, la Biblio'tech de Deauville coloca sus estantes en el paseo marítimo para que el público pueda tomar prestadas gratuitamente novelas, revistas, historietas y libros.

Place Claude Lelouch

En julio y agosto de las 12 a las 19

### 8 Minigolf

A escasos metros de la playa, enfrente a los retos de este recorrido de 18 etapas. También podrás comer en la terraza situada en frente de este recorrido.

**Les Terrasses du mini-golf**

Rue Reynaldo Hahn - Boulevard de la mer

+33 (0)2 31 98 40 56

### Alquilar un patinete eléctrico

**Trotti Elec**

Rue Reynaldo Hahn - +33 (0)6.01.26.20.33

## Deauville deportivo

En Deauville, los runners suelen adueñarse del paseo marítimo y del paseo que lleva al puesto de socorro de Bénéville-sur-Mer (a unos 2,5 km del espigón de Port Deauville). Sin embargo, los deportistas tienen muchas más opciones: recorridos en el parque de Lais de mer, natación en agua de mar en la piscina olímpica (ver pág. 28), tenis o vela (consulta la pág. 40).

**Como curiosidad**, existen varios recorridos de footing disponibles para descargar en el sitio web indeauville.fr.



### 3 Cancha de tenis municipal

Con sus 19 pistas, 10 de ellas de tierra batida, esta cancha espera tus voleas y remates detrás del paseo marítimo. Además del alquiler de pistas, un grupo de profesoras también imparte formaciones y cursos. Además, la asociación del club deportivo también organiza diferentes torneos.

**Pista de tenis municipal**

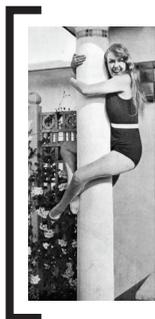
Boulevard de la mer - +33 (0)2 31 98 62 85

## Los imprescindibles



### El paseo marítimo

Uno de los lugares más legendarios de Deauville. Este paseo, construido en 1923, bordea la entrada a la zona de baño y es famoso por sus 450 casetas de estilo art déco. Se extiende a lo largo de 643 m y está construido con madera de azobe. Desde 1975, las placas de las casetas llevan los nombres de los directores y actores galardonados cada año durante el Festival de Cine Americano !



### Anécdotas para la posteridad !

El paseo marítimo ha asistido a unos cuantos desfiles de moda. En los años 20, las chicas empezaron a frecuentar el Bar de la Mer y los Bains Pompéiens y, en 1930, Miss Francia, Yvette Labrousse, y otras misses europeas convirtieron los Bains pompéiens en un lugar muy popular.

**6 Le Point de Vue :** construido en los años 30 por el Deauville Yacht Club, finalmente resultó estar demasiado lejos del puerto municipal. Tras múltiples gestiones, en la actualidad se celebran numerosas exposiciones en este lugar. En verano, podrás descubrir importantes exposiciones temporales. En invierno, acoge las exposiciones de Planche(s) Contact, el festival de fotografía de Deauville.

### Servicio municipal marítimo

Place Claude Lelouch – +33 (0)2 31 14 02 16  
Todo el año de lunes a viernes, de 9:00 a 12:30 y de 14:00 a 17:30; fines de semana de abril a junio hasta las 19:00. En julio y agosto, de 9:00 a 19:00 todos los días.

### Deauville Tourisme y tienda

Quai de l'Impératrice Eugénie  
+33 (0)2.31.14.40.00  
Abierto todo el año de lunes a sábado de 10:00 a 18:00. Domingos y festivos de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00. En julio y agosto, todos los días de 9:30 a 19:00. Los domingos y festivos, de 10:00 a 18:00.

## Eventos

**1 de enero:** baño del 1 de enero

**Finales de junio:** todos los recorridos del triatlón internacional de Deauville pasan por la playa.

**De julio a septiembre:** se organiza una exposición estival en el Point de Vue y en el paseo marítimo. Todos los años presenta las colecciones del centro Les Franciscaines, futuro espacio cultural que abrirá en Deauville en 2020.

**De octubre a noviembre:** la playa acoge una de las exposiciones del festival de fotografía Planche(s) Contact.

**De junio a septiembre:** exposición fotográfica en el espigón del puerto de Deauville.

## Comer con vistas al mar

### La Péniche

Boulevard de la Mer - Port-Deauville

+33 (0)2.31.98.52.75

### Le Bar de la Mer

Boulevard de la Mer

+33 (0)2.31.88.27.51

### Le Bar du Soleil

Boulevard de la Mer

+33 (0)2.31.88.04.74

### Le Ciro's

Boulevard de la Mer

+33 (0)2.31.14.31.31

## Dormir con vistas al mar\*

### Bateau Fair Play Time

Port-Deauville

+33 (0)6.16.55.80.02

### Hôtel Barrière Le Normandy Deauville

38, rue Jean Mermoz

+33 (0)9.70.82.13.14

### Hôtel Barrière Le Royal Deauville

Boulevard Cornuché

+33 (0)9.70.80.95.55

### Villa Le Phare (alquiler)

1, rue Mirabeau Prolongée

+33 (0)2.31.14.49.30

### Villa Namouna (alquiler)

4, rue Tristan Bernard

+33 (0)2.31.14.49.30

INFORMACIÓN  
PRÁCTICA



## VACANCES, WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS !

Le meilleur choix d'appartements et maisons de qualité pour des vacances en toute sérénité à Deauville et alentours.

- ✓ Plus de 50 ans d'expérience dans la location saisonnière
- ✓ Maisons et appartements de vacances à la qualité certifiée
- ✓ Accueil dans notre agence locale (à 150 m de la gare SNCF)
- ✓ Services exclusifs et hotline 24/7

Interhome | 6 rue Thiers | 14800 Deauville  
Tél. 02 31 89 07 00 | [www.interhome.fr](http://www.interhome.fr)

**Interhome**   
Locations de vacances

Zona de baño

Plage  
des Lais  
de mer

Plage  
de  
Tourgé-  
ville



AL BORDE DEL MAR

# Tourgéville

El municipio de Tourgéville se extiende por toda la campiña del Pays d'Auge. Su playa, situada en el extremo norte entre Deauville y Bénéville-sur-Mer, es muy apreciada en la zona. Los caballos galopan día y noche. Desde aquí se puede contemplar una puesta de sol espectacular del canal de la Mancha.



El acceso a la playa se realiza por la avenue de la Terrasse y sus calles perpendiculares. Existe un aparcamiento de pago en la rotonda de enlace entre la avenue de la Terrasse y el boulevard Cornuché, pero en las pequeñas calles adyacentes también encontrarás plazas gratuitas.

**El acceso a los animales está prohibido de 10:00 a 19:00 durante todo el año.**  
Está permitido llevar perros atados por el paseo marítimo.

**i** Oficina de información turística

**+** Puesto de socorro

**☔** Ducha

**♿** Aseos

**P** Aparcamiento

**♥** Desfibrilador

**1 2** Complejo de playa  
(casetas, duchas)

**3** Villa Mors

EN EL MAPA - EN EL MAPA - EN EL MAPA -

## Casetas

**1 2** Al lado de la oficina de información turística, encontrarás 10 nuevas casetas de playa. Reserva de antemano para poder disfrutar de alguna de estas casetas.

### Ayuntamiento de Tourgéville

+33 (0)2.31.87.95.10

## Vigilancia

La playa cuenta con servicio de vigilancia todos los días de 11:30 a 18:30 entre el 1 de julio y el 31 de agosto. Puesto de socorro situado entre Bénerville y Tourgéville.

**En caso de problemas, llama al**

**+33 (0)2.31.88.33.08**

## Eventos

**Comienzos de julio:** La Normandique, un día de celebración dedicado a la caminata nórdica.

**Mediados de julio:** Urban Sports Day, un día para descubrir los deportes urbanos. Disfruta de actividades como el BMX, patinadores freestyle, expertos en breakdance o grafiteros, entre otros.

## Manger avec vue sur la mer

### La Folie Douce by Barrière

1, avenue de la Terrasse - +33 (0)2.31.98.65.58

## Los imprescindibles

### **3** Villa Mors

Esta gran mansión nos sorprende con su arquitectura de inspiración neogótica. Se construyó en 1905 por parte de los hermanos Émile y Louis Mors, dos ingenieros automovilísticos, cuya empresa familiar se hizo muy famosa a comienzos del siglo XX por su éxito en las carreras.



### Anécdotas...]

Tras la Primera Guerra Mundial, poco a poco las mujeres empezaron a liberarse y, en 1919, el método de educación física del comandante Hébert, concebido en un principio para los marinos, causó furor entre las féminas en la playa de Tourgéville. En la Palestra Féminine, las atletas o athlétesses, como se las llamaba en Francia en esa época, llevaban túnicas de manga corta y practicaban deportes como atletismo, gimnasia, boxeo o lucha.



### Oficina de información turística

Promenade Louis Delamarre

+33 (0)2.31.87.91.14

De viernes a lunes, de 13:30 a 18:00



-  Puesto de socorro
-  Desfibrilador
-  Ducha
-  Complejo de playa (casetas, duchas)
-  Aseos
-  Lilo Z'enfants
-  Aparcamiento

AL BORDE DEL MAR

# Bénéreville sur-Mer

En este municipio, te esperan tres playas para descubrir: la playa de Lais de Mer, en la frontera con Tourgéville, la playa de la Garenne y la playa Ammonites. La playa de la Garenne es la más animada durante la temporada, gracias a su paseo peatonal y su club infantil. La playa Ammonites, más grande y salvaje, bordea el paseo Yves-Saint-Laurent. Su nombre se debe al famoso diseñador de alta costura que, en 1983, compró el Château Gabriel donde vivía el gran editor Gallimard.

\* Descubre la lista completa de alojamientos en nuestro sitio de internet.



A la playa se accede por la rue des Lais de Mer y sus calles perpendiculares (avenue Saint-Michel Prolongée, avenue Maréchal Foch, avenue Victor Caillau). Puedes aparcar en la rue des Lais de Mer, el boulevard de Bénerville, la rue Pierre Roucher o la avenue du Maréchal Foch. La mayoría de las plazas de aparcamiento son gratuitas. Encontrarás también un aparcamiento con zonas de sombra en la avenue du Littoral, en el cruce con la avenue du Général Leclerc, así como un pequeño aparcamiento en frente de la Terrasse des Ammonites, en el número 16 del boulevard de la Mer.

**Prohibido el acceso a los animales de 10:00 a 19:00 durante todo el año.**

Si es posible pasear con perros por el paseo Yves Saint-Laurent si van atados con correa.

## Casetas

**1** Todos los veranos, entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, puedes alquilar alguna de las 33 casetas de playa durante un mes o toda la temporada.

**Ayuntamiento de Bénerville-sur-Mer**

+33 (0)2.31.87.92.64

## Vigilancia

La playa cuenta con servicio de vigilancia del 1 de julio al 31 de agosto entre las 11:30 y las 18:30 en dos puntos: el puesto de socorro en Tourgéville y el puesto de vigilancia de la playa Ammonites.

**En caso de problemas : +33 (0)2.31.88.33.08**



## Niños

**2** El parque Lilo Z'enfants, situado en la playa de la Garenne, es un auténtico oasis de felicidad para los niños, en el que pueden saltar, volver a levantarse, dar vueltas y disfrutar en medio de estos hinchables de colores. Abierto de abril a noviembre de 10:30 a 19:00, durante los fines de semana, festivos y las vacaciones escolares.

Playa de la Garenne

+33 (0)6.07.88.08.87

## Eventos

**Comienzos de julio:** La Normandique, un día de celebración dedicado a la caminata nórdica.

**Mediados de julio:** el Urban Sport Day, un día para descubrir los deportes urbanos en el paseo.

**Julio:** la fiesta de Saint-Christophe y los fuegos artificiales.

## Los imprescindibles

### Las baterías del Mont Canisy

En las alturas de Bénerville-sur-Mer, el Mont Canisy ofrece una vista espectacular de todo el litoral, desde Ouistreham hasta Le Havre. Este espacio natural protegido recibe innumerables visitas por su flora y su fauna, así como por sus restos de la Segunda Guerra Mundial.

### El puesto de socorro Ammonites

Su estructura de madera construida sobre pilotes tiene un toque californiano y fascina a los aficionados a la fotografía. Un lugar que resulta incluso más bonito al atardecer.

## Comer con vistas al mar

### Terrasse Les Ammonites

39, rue des Lais de Mer

+33 (0)2.31.88.40.33



Plage  
Ouest

Zona de baño

Plage  
des  
Goblins



Av Michel d'Ornano



Vers Villers-sur-Mer

AL BORDE DEL MAR

# Blonville sur-Mer

La playa de Blonville-sur-Mer es todo lo contrario a pequeña. Se extiende a lo largo de dos kilómetros e incluye cuatro zonas diferentes. Al pasar Bénerville, se extiende a los pies de los acantilados. La playa Laforge, situada en el centro de la ciudad, cuenta con unas pequeñas parcelas que bordean un club infantil y un club de vela. Ahí podrás alquilar casetas, sombrillas de playa o tumbonas. La playa de Goblins es el punto de partida hacia el oeste, donde se encuentran las marismas y donde se pueden realizar innumerables excursiones por la naturaleza. La playa del oeste, relativamente estrecha, bordea Villers-sur-Mer, donde comienza otra historia. Durante todo el verano, se organizan diferentes actividades sobre la arena, como concursos de castillos o retos fotográficos.



Se puede acceder a la playa por las siguientes calles: rue de Hoinville, rue Louise, rue Laforge, boulevard Marcelle Lechanteur, rue Pierre Jacquot, rue Chevalier, avenue Michel d'Ornano (en frente del camping de la playa y de las marismas). Encontrarás plazas de aparcamiento en todas las calles que llevan a la playa y en sus calles perpendiculares. Son zonas de aparcamiento gratuito. Existen también plazas de aparcamiento en zona azul entre la rue Jean Duchemin y la avenue Michel d'Ornano, a la altura de la farmacia Centrale y también en la Place du marché.

**Prohibido el acceso a los animales del 1 de abril al 30 de septiembre entre las 10:00 y las 19:00.**

Al margen de estos horarios, los perros deben permanecer a 100 m del paseo marítimo y de las mansiones y pasear atados con correa.



EN EL MAPA - EN EL MAPA - EN EL MAPA -

-  Oficina de información turística
-  Puesto de socorro
-  Ducha
-  Aseos
-  Aparcamiento
-  Desfibrilador
-  Espigones
-  1 Blonville Yacht Club
-  2 Club Mickey
-  3 Les Bains de Blonville-sur-Mer

La escuela de vela de Blonville en la página 40

## Casetas, sombrillas y tumbonas

Las sombrillas de rayas azules y blancas se encuentran en frente de las immaculadas casetas de playa. En total hay 180, y en ellas se respira una atmósfera incomparable. Existen varios tipos de alquiler.

Precio orientativo: 60€ a la semana.

Se pueden alquilar sombrillas, tumbonas y sillas para tomar el sol del 15 de junio al 15 de septiembre.

### 3 Bains de Blonville-sur-Mer

Promenade des Planches - +33 (0)6.11.79.24.37

Todas las tarifas en [indeaerville.fr](http://indeaerville.fr)



## Vigilancia

Las playas de Blonville-sur-Mer cuentan con servicio de vigilancia todos los días del 1 de julio al 31 de agosto entre las 11:30 y las 18:30.

**En caso de problemas:**

**playa Laforge : +33 (0)2.31.87.92.94**

**y playa des Goblins : +33 (0)2.31.87.81.90**

## Niños

El Club Mickey de Blonville es un punto de reunión para los niños de más de 3 años. En estas instalaciones situadas en la playa desde hace más de 70 años, los niños podrán divertirse en sus hinchables, toboganes, camas elásticas y columpios. El club también ofrece actividades deportivas y lúdicas clasificadas por grupos de edades y cursos de natación en una piscina interior climatizada.

### 2 Club Mickey de Blonville-sur-Mer

Rue du Général Leclerc

+33 (0)6.73.57.67.75

Abierto todos los días durante las vacaciones de verano de 9:30 a 12:15 y de 14:30 a 18:15.

## Los imprescindibles

### La marisma de Blonville-sur-Mer

En el espacio natural que conforma la marisma de Blonville-Villers, encontrarás una flora y una fauna poco común y variada a escasos metros de la playa. Podrás observar especies protegidas como la rana de San Antonio, la rana arvalis o incluso cigüeñas.

Se realizan paseos organizados con regularidad.

Consulta las fechas y los horarios en [indeaerville.fr](http://indeaerville.fr)



## Eventos

### La marisma de Blonville-sur-Mer

**En julio y agosto:** se organizan excursiones por la naturaleza.

**13 de julio:** a partir de las 19:00, se celebra la fiesta de Blonville, la cual concluye con fuegos artificiales. En la place du marché (cerca de la playa) y la avenue de la Brigade Piron.

**Finales de septiembre:** 21 km Mer, Monts et Marais. Primera edición de una carrera en la naturaleza que sale de Blonville-sur-Mer. Dos recorridos, de 5 o 21 km.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

**Blonville-sur-Mer Tourisme y tienda**

32 bis, avenue Michel d'Ornano

+33 (0)2.31.87.91.14

Abierto de lunes a sábado, durante todo el año, de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00.

Abierto los domingos hasta las 18:00, excepto entre mediados de septiembre y marzo (fuera de las vacaciones escolares). En julio y agosto, abierto todos los días de 10:00 a 19:00 (domingos y festivos, a las 18:00)

# Century 21<sup>®</sup>



## Frédéric Bagot

Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante  
18 rue Maréchal Foch – 14640 Villers-sur-Mer  
Tél : 02 31 87 71 77 – Fax : 02 31 87 62 64  
[Century21frederic-bagot.com](http://Century21frederic-bagot.com)



## Frédéric Bagot

16 rue du Maréchal Foch – 14640 Villers-sur-Mer  
Tél : 02 31 87 09 96 – Fax : 02 31 87 62 64  
[Thelem-assurances.fr](http://Thelem-assurances.fr)

MERIDIEN  
DE GREENWICH  
0°

Canal

Zona de baño

Plage  
base  
nautique

Plage  
Jean  
Mermoz

1

2

3

6



←  
Vers Houlgate

Rue Feine

PLACE  
JEAN MERMOZ

Rue du M<sup>or</sup> Foch

Rue du M<sup>or</sup> Leclerc

Rue de Strassbourg

Rue du Lt  
Frammeau

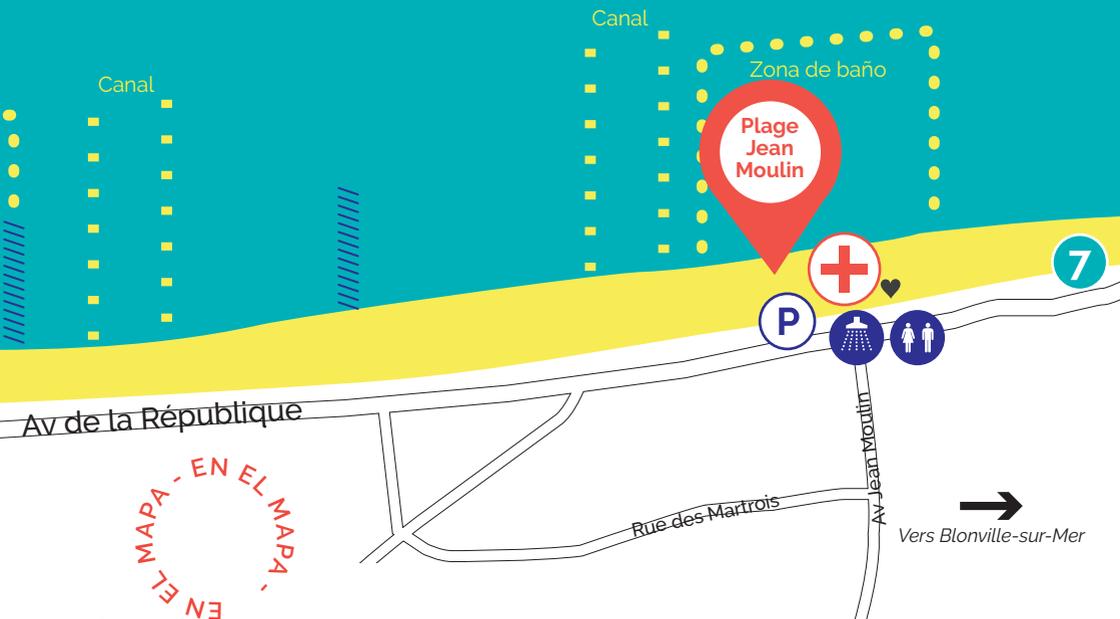
Bd Chevalier

4

AL BORDE DEL MAR

# Villers sur-Mer

La playa de Villers-sur-Mer está, literalmente, en el centro del mundo, ya que se encuentra en la primera ciudad francesa que atraviesa el meridiano de Greenwich. Este centro turístico costero acoge pintorescas mansiones situadas a pie de playa que datan de la Belle Époque. Una curiosidad sobre esta playa son sus acantilados, denominados Vaches Noires, una zona geológica que data del Jurásico y el Cretáceo, con 4,5 km de largo y 100 m de alto. Si no te gusta demasiado la historia, la playa también acoge diferentes eventos estivales, como el famoso festival Sable Show o torneos deportivos.



EN EL MAPA - EN EL MAPA - EN EL MAPA -

- Oficina de información turística
- Puesto de socorro
- Ducha
- Aseos
- Aparcamiento
- Desfibrilador
- Espigones
- 1 Acanilados Vaches Noires
- 2 Base náutica
- 3 Piscina al aire libre
- 4 Minigolf
- 5 Paléospace
- 6 Club de playa le Méridien
- 7 El carrusel de Villers



Se puede acceder a la playa por la avenue de la République que bordea la playa, así como por la rue Michel d'Ornano y la rue Général Leclerc. Como estas dos calles son estrechas, es mejor acceder por la avenue de la République. En esta calle, así como en sus calles perpendiculares, encontrarás numerosas plazas de aparcamiento, pero también detrás del Casino Tranchant, en la place du Lieutenant Fernand Fanneau. También existe un estacionamiento de pago al que se puede acceder por la place Jean Mermoz, delante de Villers-sur-Mer Tourisme. Encontrarás más plazas de estacionamiento gratuito en las zonas residenciales, a tan solo unas calles del mar.

**Prohibido el acceso de animales a las playas entre el 1 de abril y el 30 de septiembre.** Al margen de estos horarios, está permitido el acceso de perros con marea baja siempre y cuando estén atados con correa.

Está permitido el acceso de caballos a la zona de la playa entre los meses de junio y septiembre con marea baja de 19:00 a 22:00. Al margen de este periodo, pueden acceder antes de las 10:00 y después de las 19:00.

## Casetas, sombrillas de playa y tumbonas

Las casetas de playa, fácilmente reconocibles por su blanco luminoso, se instalan desde junio hasta mediados de septiembre (140 casetas de un total de 230 que se pueden alquilar por un día, una semana, quince días, un mes o toda la temporada).

**Tarifas orientativas:** caseta desde 12€, sombrilla de playa desde 5€ y tumbona desde 3,5€ al día.

**Tarifas y reservas en el Établissement des Bains de Mer llamando al +33 (0)6.76.85.52.49**

## Vigilancia

Las playas de Villers-sur-Mer cuentan con servicio de vigilancia ininterrumpido desde el 1 de julio hasta el 1 de septiembre entre las 11:30 y las 18:30, y de 11:30 a 18:30 entre el 1 de mayo y el 1 de julio, fines de semana y festivos.

**En caso de problemas:**

**Puesto de socorro playa Jean Mermoz:**

**+33 (0)2.31.87.01.04**

**Puesto de socorro playa Jean Moulin:**

**+33 (0)2.31.87.52.83**

## Niños

### 6 Club de plage du Méridien de Villers-sur-Mer

Para niños de entre 3 y 12 años durante todo el verano. Su personal cualificado organiza diversos eventos y actividades lúdicas y deportivas. El parque contiene juegos hinchables y camas elásticas, y abre de 17:00 a 18:00 entre semana, y de 15:00 a 18:00 los sábados y domingos bajo la supervisión de los padres.

**En la playa situada en frente del Casino Tranchant**

14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)2.31.87.01.18

Abierto de lunes a viernes entre el 7 de julio y el 26 de agosto de 2018, de 10:00 a 12:30 y de 15:00 a 18:00.

Parque de juegos de lunes a viernes de 17:00 a 18:00, y sábados y domingos de 15:00 a 18:00.

Inscripción en Villers Tourisme.

### 7 El carrusel de la playa de Villers-sur-Mer

Una auténtica institución que data de 1978, cuando la familia Chaignon buscaba un lugar junto al mar en el que instalar un carrusel y un puesto de algodón de azúcar. Más adelante, se añadió una pista de karts y, recientemente, la tienda Nature et Colegram en la calle peatonal, donde encontrarás múltiples accesorios de colores.



### 3 La piscina al aire libre

Situada en el espigón que se encuentra en el corazón de la ciudad, el agua se calienta para favorecer el aprendizaje de la natación. No hay ninguna excusa para no darse un baño en Villers-sur-Mer.

**Aparcamiento Jean Mermoz**

+33 (0)6.82.02.69.91

### 4 Minigolf

Pistas en césped artificial para pasar un buen rato en un lugar soleado. Disfruta también de la terraza del bar.

**Golf miniature de Villers-sur-Mer**

Place Faneau

+33 (0)2 31 87 42 09

## Los imprescindibles

### 1 Los acantilados Vaches Noires

Se trata de una auténtica joya geológica y paleontológica compuesta por capas de margas y piedra caliza en la que se descubrieron varios fósiles. Los más hermosos se exponen en Paléospace, un museo especializado en la paleontología y la astronomía. En este espacio natural protegido está prohibido practicar escalada o acceder a la ladera del acantilado. Solamente está permitido recoger fósiles en la playa, y está prohibido acceder a la base del acantilado.

Se organizan visitas guiadas con regularidad très régulièrement – Consulta las fechas y horarios en indeauville.fr.

5 Descubre también el Paléospace, museo dedicado por completo a los fósiles y a su historia, pero también a la astronomía. 5, avenue Jean Moulin - +33 (0)2.31.81.77.60



### El meridiano de Greenwich

En el lugar señalado a la orilla del mar, la longitud es exactamente 0, por lo que constituye un lugar ideal para tomar fotos.



## Eventos

**Finales de junio:** fiesta de la música.

**Julio-agosto:** Festival Sable Show, un acontecimiento muy famoso en la zona que acoge una selección de grupos que tocan durante todo el verano al lado de la playa, en el Casino Tranchant o en el anfiteatro Perdrisot.

**En julio y agosto:** la playa está siempre muy activa. Fiestas, procesiones con antorchas, fuegos artificiales, caminatas nocturnas... Consulta las fechas en indeauville.fr

**Agosto:** Villers Beach Day, un día caracterizado por su atmósfera deportiva y de convivencia en la playa en el que se organizan cursos colectivos de zumba, torneos de fútbol playa, se instalan camas elásticas y se realizan otras muchas actividades.

**Finales de octubre:** la fiesta de la vieira y del marisco.

## Comer y dormir con vistas al mar\*

### La Digue de Villers

Avenue de la République - +33 (0)2.31.88.61.47

### Le Jardin du Méridien

Restaurante del Casino Tranchant  
Place Fanneau - +33 (0)2.31.14.44.88

### Le Matisse – Domaine de Villers

Chemin du Belvédère - +33 (0)2.31.81.80.80

### Domaine de Villers

Chemin du Belvédère - +33 (0)2.31.81.80.80

### Hôtel Ibis Styles Deauville - Villers Plage

86, avenue de la République - +33 (0)2.31.81.27.27

### Hôtel Le Castellamare

2, rue Michel d'Ornano - +33 (0)2.31.81.66.66

### Hôtel & Salon de Thé Outre-Mer

1, Maréchal Leclerc - +33 (0)2.31.87.04.64



Villers-sur-Mer Tourisme y tienda

Place Jean Mermoz

+33 (0)2.31.87.01.18

Abierto todos los días durante todo el año de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00.

En julio y agosto, de las 9:30 a 19:00, domingos y festivos de 10:00 a 18:00.

# Natación

Vigilancia constante  
en el agua



La calidad del agua supone un auténtico reto en los territorios marítimos. Asimismo, el litoral de Deauville también es objeto de todo tipo de atenciones. En 2009, la Communauté de Communes Cœur Côte Fleurie recibió como recompensa por su gestión de las aguas de baño una «Certification France». Este organismo ha puesto en marcha su propio sistema de medición de la calidad que se suma a los sistemas de supervisión que ya realiza la Agence Régionale de la Santé (ARS).

Este organismo realiza controles que se centran en la calidad microbiológica del agua. De junio a septiembre, se extraen y analizan 18 muestras por cada playa. La ARS publica un boletín con los datos obtenidos y lo envía a los ayuntamientos para que los distribuyan y los coloquen cerca de los lugares de baño. Para consultar los resultados, ve al puesto de socorro.

Agua de mar durante todo  
el año

En Deauville, existe tanto amor por el mar que incluso se ha utilizado para llenar la piscina olímpica. El agua de la piscina (50 m) se bombea desde altamar y se calienta a 28 °C. Bajo una bóveda que capta la luz y el sol, ocho profesores de natación socorristas animan el lugar e imparten cursos de natación para niños a partir de 5 años, sesiones diarias de aquagym y, todos los sábados, actividades en el agua para niños.



## Piscina olímpica

Boulevard de la mer - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.02.17

Abierta todos los días en julio y agosto  
de 10:00 a 14:00 y de 15:00 a 19:00.

Entrada a partir de 4€.

Consulta el sitio [www.indeauville.fr](http://www.indeauville.fr)  
para conocer el programa  
y los otros horarios de apertura.

También es posible nadar en agua caliente en Villers-sur-Mer, donde durante el verano, se abre una piscina exterior en el espigón (consulta la página 26).

# Pesca

A la orilla del mar, en la arena húmeda y entre las rocas, descubrirás mariscos y crustáceos. Es necesario prestar gran atención para poder ver los pequeños camarones que arrastra la corriente y para despegar los berberechos, las almejas grandes y pequeñas, así como el resto de mariscos que se esconden debajo de las rocas.

Si quieres salir a pescar solo, consulta la normativa sobre pesca a pie en el sitio específico de la región de Calvados ([www.pecheapied-calvados.com](http://www.pecheapied-calvados.com)). El sitio web de la federación de pesca del departamento también constituye una buena fuente de información ([www.federation-peche14.fr/#](http://www.federation-peche14.fr/#)).

## Especies que se pueden pescar en la Côte Fleurie



Berberechos: 2,7 cm



Lanzones: 11 cm



Mejillones: 4 cm



Nécoras: 6,5 cm



Tellinas y distintas variedades de almejas: 2,5 cm



Navajas: 10 cm



Bueyes de mar: 14 cm



Almejas: 4 cm



Camarones: 3 cm



Buccino: 4,5 cm



Almejas grandes: 4,5 cm



Gambas: 5 cm



Bogavante: 8,7 cm

# Sabores

Saborear un helado mientras paseas a la orilla del mar o tienes los pies metidos en la arena bajo una sombrilla de playa es un acto imprescindible en todas las vacaciones estivales. Aquí encontrarás los lugares que te ofrecen eso que estás buscando.

## El equilibrio entre sabores de los helados de Martine Lambert

Martine sabe cómo conquistar a los amantes de los helados y los sorbetes. Llegó a Deauville casi por casualidad para vender sus helados en la playa durante el verano, y en 1981, abrió definitivamente su tienda. Martine tiene buen gusto y solo utiliza productos de calidad, selecciona con atención todos los ingredientes (en su mayoría locales) y los refina hasta conseguir unos cincuenta sabores diferentes. ¿Cuál elegirás tú? ¿Praliné con almendras? ¿Tiramisú? ¿O el sabor de Deauville?

**Martine Lambert**  
76, rue Eugène Colas  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.94.04

Accede  
al video:



## Los helados de la Princesse

Desde hace varias décadas, la heladería Princesse Sophie se encuentra en el paseo marítimo de Deauville. Su nombre se debe a la princesa Sophie Troubetskoï, de origen ruso, que se casó con el duque de Morny en 1857. La princesa, conocida por su elegancia y su espiritualidad, llegó a Deauville por primera vez en 1864, un año antes de la muerte de su marido, el duque de Morny. Es posible que le hubiese gustado pararse en esta tienda mientras paseaba por el paseo marítimo para

degustar sus helados, dulces y bebidas para llevar.

**Princesse Sophie**  
Les Planches - Boulevard de la Mer  
14800 Deauville - +33 (0)6.98.39.59.37

## El helado en todos sus estados

Después de haberse formado como pastelero, chocolatero y heladero en distintos establecimientos de gran reputación, Luc abrió su propia empresa en Bayeux y después en Trouville-sur-Mer. En 2014, fundó el Atelier de Luc, una heladería-restaurante a su imagen y semejanza, donde cuenta con un laboratorio en el que él mismo crea helados y sorbetes con distintas materias primas y, sobre todo, demostrando una auténtica pasión por su trabajo. Dispone de más de 30 sabores diferentes. Puede que quieras probar un metro de helado con 18 sabores, aunque aquí también podrás tomar gofres, crepes y comidas rápidas.

**L'Atelier de Luc**  
19, rue du Général Leclerc - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.92.11  
Y 1, place Tivoli - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.51.81

### Nos encantan los símbolos de colores

*El restaurante de la playa de Villerville, los helados Pompon, los quioscos a rayas de Deauville o el quiosco de Villers-sur-Mer solo están abiertos durante el verano. ¡No pierdas la ocasión de disfrutar de ellos!*

# Compras

## 8 souvenirs



### Una camiseta marinera

En 1913, Gabrielle Chanel abrió su primera boutique en Deauville e introdujo la camiseta marinera típica de los pescadores en el mundo del prêt à porter. Resultó ser todo un éxito. Esta prenda se ha convertido en un símbolo de las vacaciones a la orilla del mar. Puedes elegir entre los modelos clásicos, de manga corta o larga, o sus versiones en vestido o bañador. Además, las prendas de la marca Armor Lux contienen la inscripción «Deauville».

### Una libreta «marina»

Si el litoral de Villerville en Villers-sur-Mer te inspira a escribir poesías, en esta pequeña libreta podrás plasmar tus mejores creaciones, como si de una oda al mar se tratase



### Un bolso de playa fabricado con el tejido de las sombrillas

El tejido de las sombrillas de playa de Deauville es inimitable y no se puede encontrar en ningún otro lugar. Vuelve de las vacaciones con un actual bolso de playa que nunca pasará de moda, disponible en varios colores, para llevar todos tus souvenirs de la región y los accesorios de playa.



### Espirulina biológica Akal Food

La espirulina, un producto consumido durante siglos en México, se cultiva en Normandía en el Eco-domaine du Bouquetot, una piscina que posee la certificación de biológica. Esta pequeña alga también tiene distintas propiedades medicinales que contribuyen a mantener una buena salud.

### Quesos del Pays d'Auge

Los quesos del Pays d'Auge, redondos, cuadrados o en forma de corazón, tienen su propio estilo. Del más dulce al más fuerte, todos son aromáticos y ocultan sus propios secretos de fabricación. Lo único que esperan es a ser degustados junto con otros quesos en un entorno cordial.



### Los yogures le P'tit Blonvillais

Estos yogures naturales tienen un sabor que recuerda a la leche de granja. Se elaboran de forma artesanal y nos traen a la memoria los recuerdos más bonitos de la niñez.

## Las sombrillas de Deauville

en un solo bocado

Eric Dufay ha puesto todo su saber hacer y su cariño a la región de Normandía al servicio de una creación única y tentadora: las sombrillas de Deauville. Estas galletas crujientes mezclan los sabores del Pays d'Auge como la manzana, el caramelo y la mantequilla salada. Son perfectas para regalar, compartir o saborear escondidas.



## Sopa de pescado local

Llévate el mar a casa con un frasco de sopa de pescado para que, al volver a la ciudad, te acompañen los recuerdos de los bonitos momentos transcurridos en la región.

### Montones de souvenirs

A todos nos gusta llevarnos a casa algo de nuestras vacaciones: una camiseta, un bolso, una concha, un llavero... En las tiendas de las oficinas de turismo encontrarás numerosas ideas originales para que no te olvides los buenos momentos que has pasado aquí.

AL BORDE DEL MAR

---

# Vistas

## Fauteuils en Seine: ¡una vuelta impresionante!

---

« Fauteuils en Seine » es un circuito turístico artístico. Su premisa es sencilla: colocar sillones frente al mar o cerca del agua para invitar a la gente a contemplar las vistas. Este recorrido te permitirá descubrir lugares desconocidos que bordean el litoral de Villerville en Villers-sur-Mer. La Communauté de Communes Cœur Côte Fleurie, de quien surgió la iniciativa de crear este circuito, dio carta blanca a los artistas para que decorasen, revistiesen o pintaran cada sillón como quisieran. Las distintas técnicas utilizadas, como el estampado en plantilla, la pintura, collage, fotografía o escultura, sirvieron para que los artistas dieran rienda suelta a su imaginación y contasen una historia, su relación con el agua, la costa y las playas. Intenta verlos todos, ¡el recorrido es muy bonito y sorprendente!

Descárgate  
el circuito:



¡A las alturas!



## Parc des Graves en Villerville

---

Situado bajo los acantilados Roches Noires, el Parc des Graves ofrece unas magnificas vistas al mar desde las que se pueden admirar los reflejos del sol sobre las olas.

**El acceso al Parc des Graves se realiza por la Route du Littoral, justo antes de la entrada en Villerville. Aparcamiento gratuito.**



## Cima del Mont-Canisy

---

La cima del Mont-Canisy, la cumbre que domina estos municipios, ofrece una vista despejada del Canal de la Mancha que te permitirá apreciar todos los colores de la puesta del sol sobre el estuario.

**El acceso al Mont-Canisy se realiza por la avenue du Littoral que conecta Bénéville-sur-Mer con Blonville-sur-Mer, donde se encuentra la iglesia de Saint-Christophe y se toma la rue de Touques. Aparcamiento gratuito en las cercanías.**



6921

Tel. (33) 04 74 70

E-mail

http://

www.sivis.fr



69210 Sourcieux Les Mines - FRANCE  
Tel: 04 74 70 37 66 Fax: (33) 04 74 70 37 66  
E-mail: contact@certec.fr  
http://www.certec.fr

0 Sourcieux Les Mines - FRANCE  
04 74 70 37 66 Fax: (33) 04 74 70 37 66  
contact@certec.fr  
www.certec.fr

10 maneras de  
**HACERSE A LA MAR**



**CINÉMA MORN**  
Y  
DEAUVILLE

**Votre cinéma à Deauville depuis 1949**

**Horaires et informations sur notre site :**

**[www.cinemamorny.fr](http://www.cinemamorny.fr)**

**et notre page facebook :**

**[@cinemamorny](https://www.facebook.com/cinemamorny)**

AL BORDE DEL MAR

# Amarre en los puertos

Los dos puertos de Deauville, situados estratégicamente en el Canal de la Mancha, constituyen hoy en día una etapa imprescindible para todos los que llegan de Reino Unido, del Mar del Norte o de las islas anglonormandas. Con sus 1250 amarres, repartidos en dos puertos, Deauville tiene una gran capacidad de acogida. En la bahía del río Sena, Port Deauville es uno de los principales puertos deportivos privados. Situado al final del paseo marítimo, se construyó en los años 70. Por su parte, su hermano mayor, el puerto municipal, es un puerto histórico situado en el corazón de la ciudad. Una de sus cuencas lleva el nombre del fundador de la ciudad, Morny. ¿Qué lujo poder elegir, no? Deauville siempre ha sido una ciudad marinera. Distintos eventos náuticos de gran relevancia han forjado su reputación como importante puerto de amarre para los marineros de todo el mundo.





## El puerto municipal, en el centro de la ciudad

El puerto municipal está situado en el corazón de la ciudad, protegido frente a las tormentas invernales y a 300 m de la Place Morny, en frente de la estación. Se puede acceder a él sin pasar por la esclusa durante 11 horas al día. Los aficionados a la navegación estarán a escasos metros de tiendas, restaurantes y lugares de ocio. En el lado que da a la ciudad, la cuenca está bordeada por el Deauville Yacht Club y la escuela de vela. En el lado de Touques, empieza a dibujarse el nuevo barrio de Presqu'île con su muelle soleado, sus plazas y sus tiendas. La planificación territorial continuará en 2018, cuando darán comienzo los trabajos en las nuevas instalaciones portuarias, destinadas a acoger a los aficionados a la vela y a todos aquellos que quieran descubrir este deporte.

**Bureau du Port** - Quai de la Marine - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.98.50.40  
Abierto en verano de 8:30 a 12:00 y de 13:30 a 18:00. En invierno, cierra a las 17:00.

### Deauville Yacht Club

En los años 20, Louis Bréguet fundó la asociación del Deauville Yacht Club. Sus 250 miembros organizan un circuito de regatas casi permanente de marzo a octubre. El club también dirige la escuela de vela. Consulta el calendario de regatas en [indeauville.fr](http://indeauville.fr).

### Anécdotas...

¡Talento joven!

Al igual que sucede con las residencias artísticas para jóvenes fotógrafos y músicos en el ámbito cultural, la ciudad de Deauville decidió patrocinar a un joven timonel, Eric Delamare. Con solo 18 años, este joven normando navega desde siempre con su familia, todos ellos miembros del Deauville Yacht Club. Después iniciarse con el carro a vela a los 7 años (deporte en el que ha ganado tres veces el campeonato de Normandía) en la competición del 420, su pasión por los veleros con camarote nació cuando tenía 12 años. Al cumplir los 15, empezó a navegar solo por la bahía del río Sena. Eric tiene un gran apego por su club de origen, el Deauville Yacht Club, y presume de los colores de Deauville y de Normandía por distintas competiciones de alto nivel como la Solitaire Urgo Le Figaro.



### Coordenadas geográficas:

Latitud: 49°22'3 N // Longitud: 00°04'2 E

### Capacidad:

Más de 350 plazas a flote en 2 cuencas con 60 emplazamientos para visitantes

### Largo:

25 m – Calado: 2,80 m

### Acceso:

Esclusas. Horarios de apertura y cierre de las puertas: automático en la cota de 5,50 m

### Servicios técnicos:

- Agua del muelle
- Terminal eléctrico en el muelle:
  - 16 Amperios
  - 3 aseos
  - 4 duchas
- Lavandería en las inmediaciones
- Estación de servicio en Port Deauville (marina):
  - Go/SP 95
  - Rampa de botadura
  - Vigilancia (comisaría)
  - Taller en las inmediaciones
    - Grúa: 8 toneladas
  - Elevador: 50 toneladas en el Port Deauville
    - Área de carenado
    - Wi-Fi





## Port-Deauville, una ciudad sobre el agua

Este nuevo puerto, que se extiende a lo largo de una superficie de más de 10 hectáreas y está protegido por un dique rompeolas compuesto por un bloque de granito de 770 m de largo, tiene una ventaja adicional: en el litoral normando, donde las mareas imponen sus horarios a los navegantes, se puede acceder a él durante 16 horas al día.

### Imprescindible

La arquitectura de los alojamientos construidos en este puerto nació de la imaginación de los arquitectos Labro y Orzini, de Avoriaz. Su organización es, en efecto, sorprendente, ya que dispone de pasarelas y pontones para que cada uno pueda acceder con facilidad a su barco.

### Port Deauville

3, quai des Marchands - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.30.01 - VHF Canal 9



## De compras náuticas

En este lugar se puede comprar desde un barco, un motor o unas velas nuevas hasta ropa para marineros.

### Top Marine

Quai des Marchands - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.65.55



### Coordenadas geográficas:

Latitud: 49°22' 4 N // Longitud: 00°04' 1 E W

### Capacidad:

700 plazas con 45 emplazamientos para visitantes (60 si se trata de parejas)

### Largo:

18 m // Calado: 2,80 m

### Acceso:

Esclusa de aire abierta previa solicitud a partir de una cota marina de 3,50 m según la temporada y los coeficientes información en el canal VHF 9

### Acogida:

Abierto todos los días de 9:00 a 12:00 y de 14:00 a 18:00, excepto los miércoles fuera de temporada, sábados de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00.  
Domingos y festivos de 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00.

### Servicios técnicos:

- Agua del muelle
- Terminal eléctrico en el muelle: 16 amperios
  - 12 aseos
  - 14 duchas
- Brasserie (servicio de Wi-Fi)
- Lavandería en las inmediaciones
- Estación de servicio en Port Deauville (marina):
  - Go/SP 95 autoservicio (solo tarjeta de crédito)
  - Rampa de botadura
- Vigilancia (3 rondas nocturnas)
- Taller en las inmediaciones
  - Grúa: 8 toneladas
  - Elevador: 45 toneladas
  - Zona de carenado

# Aprende a navegar a vela

## Iniciación a la vela ligera

Los amantes de la velocidad se sentirán cautivados por el catamarán, mientras que a aquellos que les apasione la precisión disfrutarán más con el velero. Tienes a tu disposición cursos individuales dirigidos que te permitirán zarpar con seguridad desde todos los clubs de la costa. Los más expertos también pueden alquilar barcos. La oferta es muy amplia, es casi imposible no encontrar el curso o la fórmula que mejor se ajuste a cada uno.



### Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)

Aprender a navegar a vela en el CNV es sencillo y se desarrolla en un entorno familiar. Un grupo de aficionados fundó este club en 1962. Su idea era compartir la navegación a vela. En la escuela de vela, la suscripción es trimestral. Si estás empezando, navegarás en grupo los sábados por la tarde con un instructor diplomado. Si quieres mejorar tu nivel, puedes decantarte por la vela deportiva. Un instructor diplomado te enseñará las técnicas fundamentales de las regatas teniendo en cuenta tu nivel. Podrás compartir tu experiencia con otros navegantes durante los encuentros anuales de los clubs. Navegarás los sábados, pero por la mañana.

¿Dónde se practica?



### Blonville Yacht Club (BYC)

La escuela de vela de Blonville-sur-Mer abre en verano para ofrecer cursos de vela para todas las edades a partir de 8 años en julio y agosto. Este club ofrece también una suscripción que permitirá a sus miembros navegar todo el año con su equipamiento (velero, catamarán, tabla de windsurf, paddle, kitesurf...). Cursos de catamarán con modelos Topaz 14 o 16.

### Certificado Ecole Française de Voile y Famille Plus

54, avenue Michel d'Ornano - 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2.31.87.92.58 - +33(0)7.81.29.41.30  
Abierto en julio/agosto y todo el año para los miembros del club.

*Curso colectivo de vela a partir de 12 años: vela de ocio o vela deportiva. Curso de vela a partir de 6 años en catamarán (KL 10,5, Topaz 12 o 14 y Dart 16) o velero Pico para iniciación o perfeccionamiento. Actividad de descubrimiento de la vela para niños de entre 6 y 8 años. Ofertas para grupos. Alquiler de catamarán Dart 16 o Topaz 14 por hora.*

### Certificado Ecole Française de Voile, Ecole Française de char à voile, Ecole de Sport, Club Compétition, Club Sport Loisir y Famille Plus

4, rue Feine - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.00.30  
Abierto de finales de marzo a noviembre.

## Club Nautique Trouville-Hennequeville (CNTH)

Este club, situado al final de la playa de Trouville-sur-Mer, ofrece cursos de iniciación o perfeccionamiento para numerosas actividades náuticas.

### Certificado Ecole Française de Voile, Ecole de Sport, Club Compétition y Ecole Française de Char-à-Voile

Digue des Roches Noires - Boulevard Louis Bréguet - 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2.31.88.13.59

De mediados de marzo a mediados de diciembre para vela, de mediados de enero a mediados de diciembre para carro de vela.

## Velero con camarote

### ¿Todavía no sabes si te gusta la vela? Entonces tienes una cita en la escuela de vela del Deauville Yacht Club (DYC)

Embárcate en una excursión náutica de dos horas para descubrir este deporte. Es un buen método para hacerse una idea y pasar a continuación a la siguiente etapa: la enseñanza de vela por sesiones o cursos. En el Deauville Yacht Club, la formación de vela se imparte principalmente en veleros con camarote (J80). La formación se adapta a todos los niveles: vela deportiva, vela lúdica, para una sola persona, estudiantes o grupos. La escuela también permite alquilar barcos durante un día para personas que ya hayan obtenido el nivel 3 de la Fédération Française de voile (J80 o Grand Surprise).

Si ya tienes un barco y quieres perfeccionar tus conocimientos, el Deauville Yacht Club te ofrece distintas fórmulas en las que un coach te asesorará en todo lo relacionado con la navegación de recreo para ayudarte a mejorar tu nivel, navegar acompañado, avanzar en lo relativo al manejo y la preparación del barco, etc. Tienes múltiples posibilidades a tu alcance.

*A partir de los 14 años:*

*Excursión para descubrir la vela, curso de vela de 3, 6 o 9 horas, curso de vela durante las vacaciones escolares.*

*Alquiler de barcos para entrenamiento, ocio o regata (J80 o Grand Surprise)*

### Certificado Ecole Française de Voile y Club Compétition

Quai de la Marine - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.88.38.19

Abierto durante todo el año para los miembros del club. Miércoles y jueves, 10:00 - 13:00 y 14:30 - 17:00, viernes y sábado, 10:00 - 13:00 y 14:30 - 19:00, domingos 10:00 - 13:00.



## Hacerse a la mar en kayak

El kayak constituye otra de las posibilidades a tu alcance: un barco tranquilo y estable que inspira a contemplar el paisaje. Además de alquilarlos, en los clubs también se ofrecen cursos individuales para aprender a remar con pagaya.

¿Dónde se practica?



**Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)**  
Alquiler por horas de kayak individual o doble.

**Certificado Ecole Française de Voile, Ecole de Sport, Club Compétition, Club Sport Loisir y Famille Plus**

4, rue Feine - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.00.30

Abierto de finales de marzo a noviembre y todo el año para los miembros del Cercle.



**Concept Sport Emotion**

Alquiler de kayaks individuales, dobles o triples. Cursos de 3 o 5 sesiones de kayak o sesiones de iniciación individuales. Paseos para descubrir los acantilados Roches Noires o el Marais de Pennedepie.

**Concept Sport Emotion**

La Plage - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)782.64.10.09

Abierto del 1 de abril al 1 de noviembre 2018

## Despegar con el carro a vela

¿Tienes ganas de sentir la velocidad y vivir emociones fuertes sobre la arena? En una posición entre acostada y sentada, te enfrentarás al viento y volarás sobre la arena solamente sobre dos ruedas. Una descarga de adrenalina garantizada.

¿Dónde se practica?



**Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)**  
Sesión supervisada de 2 horas con carro de vela durante la marea baja a partir de los 12 años. (Fechas y horarios en [voilevillers.com](http://voilevillers.com))

4, rue Feine - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.00.30

¡EXCLUSIVA! - ¡EXCLUSIVA!

**Minicarros de vela**

Descubre los Beach Karts, unos sorprendentes y divertidos carros de vela con control remoto. Después de utilizarlos durante algunos minutos, estarás preparado para desafiar a tus compañeros en distintos recorridos de dificultad variable en la playa y aprenderás a enfrentarte a los elementos naturales para superarlos.

**Concept Sport Emotion**

Minicurso de 3 sesiones  
La Playa - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)782.64.10.09

Abierto del 1 de abril al 1 de noviembre de 2018.

## Excursión en paddle para disfrutar de la libertad

El stand-up paddle, también denominado SUP, es un deporte originario de Hawái que se practica sobre una tabla ancha en la que se puede permanecer de pie y está muy de moda en todas las playas. Es una actividad ideal para descubrir el litoral.

# El paddle gigante !



Cuanto más locuras hacemos, más nos reímos. Zarpa de Villers-sur-Mer con tus amigos o tu familia para pasar un rato en el que la diversión está más que garantizada.

¿Dónde se practica?

### Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)

Alquiler de paddle para 1, 6 u 8 personas por hora

Excursión vigilada en paddle

4, rue Feine - 14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)2.31.87.00.30

Abierto de finales de marzo a noviembre de 2018 y todo el año para los miembros del club.

## Jugar a ser viejos lobos de mar

Los viejos aparejos hacen brillar de emoción los ojos de los amantes de la historia y la náutica. Haz realidad tu sueño y sube a bordo del François Monique, un antiguo barco de pesca de la ensenada de Brest construido en 1935 y restaurado por la asociación Petit Foc.

### Anécdotas...

El nombre François Monique se debe a François, el padrino del barco François Kermarrec, su primer marinero a bordo, y a Monique, la sobrina de Hervé Salün, el primer dueño de este barco de pesca.

### Asociación Petit Foc

Quai Albert 1<sup>er</sup> - 14360 Trouville-sur-Mer

+33 (0)6.83.21.90.97

Excursiones de mayo a octubre,

casi todos los fines de semana.

Calendario en [www.petit-foc.asso.fr](http://www.petit-foc.asso.fr)



INSÓLITO - INSÓLITO

### De Deauville a Trouville-sur-Mer en barco

Ahora, ir y volver de Trouville a Deauville es más fácil que nunca. Por tan solo 1,20 €, toma el Trait d'Union, un barco que conecta las dos ciudades cuando la marea está alta. Con marea baja, puedes atravesar la pasarela por tan solo 0,50€.

### Salida del Quai Albert 1<sup>er</sup> en Trouville-sur-Mer y Port-Deauville

+33 (0)6.83.78.95.94

Salida cada 5 min, servicio previa solicitud. Abierto todo el año de 9:00 a 19:00 y de 9:00 a 23:00 en la temporada.

### Anécdotas...

El transbordador de Trouville-Deauville lleva en funcionamiento desde 1889. Fue construido por el Casino de Trouville para que los clientes pudieran cruzar el canal, y se vendió hace más de 100 años. Manu, el actual capitán, empezó como grumete durante la temporada estival con solo 14 años y, posteriormente, obtuvo el diploma de capitán de la marina mercante y se convirtió en capitán del transbordador con tan solo 25 años.



## Hacerse a la mar

Desde el Quai de la Marine o en frente de Trouville-sur-Mer, embárcate en una escapada marinera en la que podrás disfrutar del suave vaivén de un velero y admirar las aves marinas del estuario. También puedes optar por una opción más dinámica y veloz con la lancha motora Gulf Stream II.

### **Deauville Yacht Club (DYC)**

Excursión de dos horas entre alta mar y la Touques para descubrir la flora y la fauna, a partir de 3 años.

Quai de la Marine - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.88.38.19

### **Gulf Stream II**

Excursión frente a la costa entre Houlgate y Honfleur, a partir de 3 años.

Quai Albert Premier - 14360 Trouville-sur-Mer

+33 (0)6.07.47.14.12



## Conexión con Le Havre

Sube a bordo del transbordador y cruza el estuario para llegar a Le Havre desde Trouville-sur-Mer. Pasa un agradable día en esa localidad (sin pensar en aparcar ni en el tráfico) mientras disfrutas de unas magníficas vistas de la costa durante un recorrido en compañía de los capitanes Guy y Charlesne, quienes no perderán la oportunidad de contarte alguna historia interesante.

**Salida de Deauville/Trouville-sur-Mer a las 9:00 o a las 10:00 y vuelta entre las 17:30 y las 19:30. Salida de Le Havre a las 9:00 o a las 10:00 y vuelta entre las 17:00 y las 19:45. Duración aproximada: 50 minutos.**

Es necesario reservar a través de las Oficinas de Turismo de Deauville, Trouville-sur-Mer o Le Havre.

Horarios e información: [indeauville.fr](http://indeauville.fr)

### **Lugar de salida:**

Port de Deauville/Trouville-sur-Mer (barco Gulf Stream II)

Quai Albert 1er (delante del casino) - 14360 Trouville-sur-Mer

Port du Havre (barco Ville du Havre II)

Digue Olsen - Port de Plaisance du Havre

125, boulevard Clémenceau - 76600 Le Havre

# Bac de Trouville-Deauville

---

1,20€  
le passage

Cartes de  
fidélité

Traverser d'une rive à l'autre  
en bateau

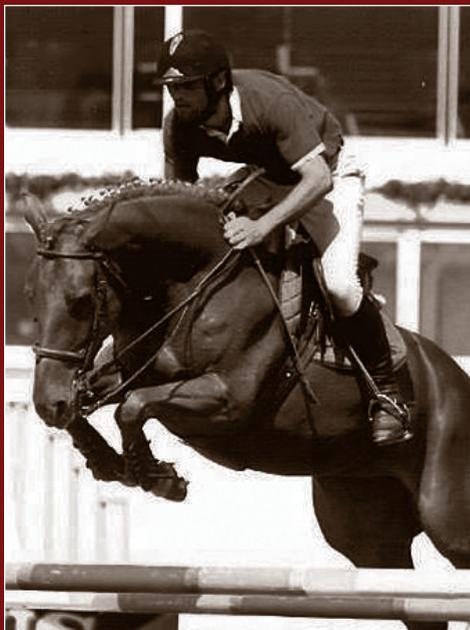
Renseignements :  
06 83 78 95 94

Ouvert  
Tous les jours • Toute l'année





# Centre Equestre de Blonville



**Promenade à cheval  
sur la plage**

**Cours de poneys  
et de chevaux**

**Pension chevaux**

**Stages**

**Baptêmes de poneys**

**Manège couvert**

**Ouvert tous les jours de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00**



**02 31 88 89 60**

**Centre Equestre de Blonville  
1, rue des tennis  
14910 Blonville-sur-Mer**



[www.blonvilleequitation.fr](http://www.blonvilleequitation.fr)

# Al galope sobre la arena



Todas las mañanas y, a menudo, por la noche, los caballos disfrutan de los beneficios del agua de mar y se relajan después del entrenamiento, una carrera o una competición en las playas de Deauville. Se trata de un tratamiento de talasoterapia muy beneficioso para su bienestar. Jinetes y caballos realizan un recorrido señalado entre el hipódromo y la playa. Existe un código de buena conducta que regula su acceso a la playa. Un espectáculo inolvidable que merece la pena admirar manteniendo una distancia prudencial. Los centros ecuestres de las inmediaciones también ofrecen distintas excursiones por la playa. ¡Atrévete a dar el paso! Es una experiencia inolvidable.

Accede  
al video:



« Al llegar del verano, desaconsejo Deauville a los más dormilones y a los perezosos. Allí, la mañana se dedica a los caballos (...). Los caballos llegan de todas partes y cruzan al paso la ciudad dormida hasta alcanzar, emocionados como si fueran niños, la larga playa desierta. (...) Desde los clubs cercanos, situados en Tourgéville, Villerville o en Le Brévedent, llegan los caballeros ordinarios, como usted y yo, para quienes un galope sobre la arena mojada y el paso de los caballos en el mar una expresión de libertad. »

Jérôme Garcin Fragmento  
de *Cavalier seul* © Editions Gallimard

## Centro ecuestre de Blonville-sur-Mer

Certificado Famille Plus, Fédération Française d'Equitation (F.F.E.), Pony Club de France y Cheval Club de France.

Paseo en grupo de una hora según el nivel (galope 2 o 4 min.). Paseo privado, individual o en pareja, para principiantes (galope 2 o menos) de una hora o dos. Excursión acompañada para principiantes.

1, rue des tennis – 14910 Blonville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.89.60

## La Mangeoire – Club Hippique

Certificado Centre de Tourisme Equestre.

Paseo en grupo o privado para todos los niveles. Excursiones de dos horas y media para jinetes experimentados.

Rue Reynaldo Hahn – 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.56.24 – +33 (0)6.71.48.07.33

## Le Haras du Manoir

Certificado Ecole Française d'Equitation (E.F.F.), Pony Club de France y Cheval Club de France.

Excursión de una hora para jinetes iniciados (galope 3-4, 4 jinetes máx.)

Lieu-dit Le Manoir – 14950 Saint-Pierre-Azif  
+33 (0)6.83.36.22.97

## Ecuries Bellifontaines

Paseos para principiantes o jinetes con experiencia dirigidos por un profesional en la playa de Villerville.

3, chemin des Terrois – 14113 Villerville  
+33 (0)6.61.43.78.88

## Les Ecuries de la Villedieu

Paseo de tres horas para principiantes (galope 3-4) o paseo en la playa para los miembros del club.

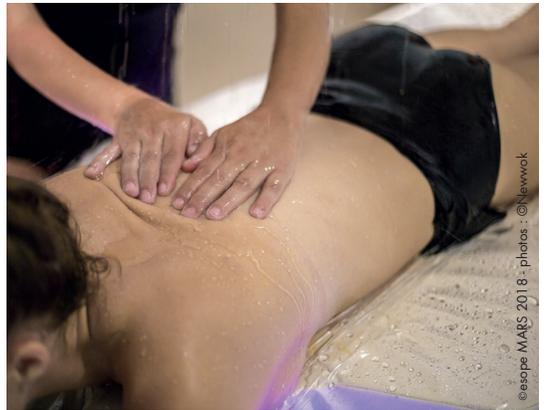
1844, route du Château – 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)6.80.11.00.05



# THALASSO DEAUVILLE

by ALGOTHERM

**A DEUX PAS DES PLANCHES,  
OFFREZ-VOUS UN MOMENT DE BIEN-ÊTRE**



©escope MARS 2018 - photos : @Newvok

3, rue Sem - 14800 Deauville - [resa@thalasso-deauville.fr](mailto:resa@thalasso-deauville.fr) - [www.thalasso-deauville.com](http://www.thalasso-deauville.com)

Informations et Réservations au 02 46 65 55 23

A woman is relaxing in a spa pool, standing under a white waterfall feature. The water is cascading over her head. In the foreground, another woman is seen from the back, also in the pool. The pool has a blue border and is set in a room with light-colored tiled walls and a window. The overall atmosphere is serene and relaxing.

## 26 historias de BIENESTAR

Los centros de talasoterapia y los spas ofrecen un parentesis de relajación exprés como parte de tratamientos de recuperación o durante escapadas de un día o medio día en los que disfrutarás de diferentes tratamientos detox, adelgazamiento, belleza, antiestrés, ansiedad, para embarazadas, para dolores de espalda, etc. Hace ya mucho tiempo que en Deauville se han demostrado todos los beneficios del agua de mar. Y como guinda del pastel, muchos establecimientos ofrecen múltiples ofertas para iniciarse en distintos tratamientos relacionados con el bienestar procedentes de otras culturas.

Thalasso Deauville by Algotherrm: una piscina de agua de mar perfecta para lograr el máximo bienestar.

© Utapikephoto



GALLERY  
BY  
SOFITEL

# Pour une escapade iodée à Trouville-sur-Mer...



Photos : Accor - Sylmi photographie



Thalassa  
SEA & SPA



NOUVEAUTÉS 2018 : BRASSERIE ÉPHÉMÉR,  
BUFFETS DE FRUITS DE MER, BRUNCHS  
ET NOUVEAU BAR D'EUGÈNE

ENTRE LA PLAGE ET LE PORT DE TROUVILLE-DEAUVILLE  
TABLE GASTRONOMIQUE ÉTOILÉE  
BRASSERIE ET TERRASSE VUE MER

L'INSTITUT DE  
THALASSOTHÉRAPIE & SPA  
LE PLUS PROCHE DE PARIS



## RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

[www.lescuresmarines.com](http://www.lescuresmarines.com)

Tél. +33 (0)2 31 14 26 00

Sur la plage au bout des planches,  
Bd de la Cahotte  
TROUVILLE-SUR-MER



# Terapias con agua de mar

## Tres centros de talasoterapia



### Agua de mar y algaterapia en Deauville

El centro de talasoterapia de Deauville, renovado en 2014, es un lugar relajante que se caracteriza por su diseño depurado. En el corazón del establecimiento, situado cerca del paseo marítimo de Deauville, la piscina de agua de mar dispone de banquetas de masaje, banquetas de hidromasaje, cascada de agua y chorros de agua secuenciales. Entre sus principales atractivos se encuentra su acceso directo a la piscina olímpica de Deauville (50 m de largo), construida en los años 60 y con una forma que recuerda a una concha sobre la arena. Aquí, la hidroterapia constituye la base sobre la que se realizan los tratamientos: trece cassetas centradas en tratamientos de talasoterapia como los baños de hidromasaje, las duchas de chorro, las envolturas de algas y el masaje de afusión. El centro de talasoterapia dispone también de un espacio de bienestar, un instituto de belleza y un club deportivo. Su restaurante cuenta con una carta cuyo eje central es el bienestar. Uno de los platos fuertes es el solárium que se encuentra en la terraza del tejado del establecimiento,

así como la gama de tratamientos Algotherm. Marca pionera en algaterapia, trabaja con 30 especies de algas para crear distintos complejos marinos que actúan sobre la piel.

#### Thalasso Deauville by Algotherm

3, rue Sem - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.72.00



Desde hace unos pocos años, el Thalasso Deauville by Algotherm ofrece una terapia denominada «Cap Sommeil» en la que se realizan distintas terapias de relajación basadas en 8 tratamientos variados a lo largo de 2 medios días.



### Un concentrado de innovaciones en Trouville-sur-Mer

Situado en el antiguo casino construido en 1912, el centro de talasoterapia Cures Marines se inspira de los primeros baños de mar. Su decoración se caracteriza por la presencia de fotos en blanco y negro que datan de comienzos del siglo pasado y por el uso de las rayas típicas de las sombrillas como elementos clave de un entorno sereno e intimista. Aquí se combinan los beneficios naturales del agua de mar con diferentes herramientas

tecnológicas como la presoterapia para aliviar la pesadez de piernas. Entre los tratamientos imprescindibles, se encuentran el masaje a cuatro manos bajo una lluvia de agua de mar o el masaje baños de mar que se realiza con piedras de cuarzo. Las terapias dan respuesta a todo tipo de necesidades: belleza, estrés, embarazo, nutrición, sueño, vitalidad... Podrás probar de sesiones de coaching personalizadas o técnicas de respirología. Los menos frioleros también pueden optar por la crioterapia, un baño con frío seco a  $-195^{\circ}\text{C}$ , pero si prefieres las altas temperaturas, decántate por la piscina de agua de mar caliente, el baño turco o la sauna.

#### Les Cures Marines - Hôtel Thalasso & Spa

Boulevard de la Cahotte - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00



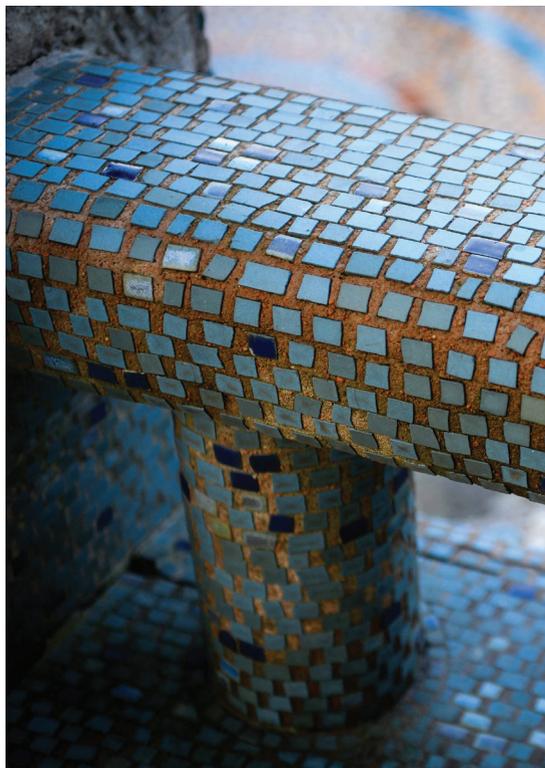
## Relajación marina con Thalazur

Como si de una extensión del mar se tratase, Thalazur Cabourg se encuentra a la orilla del mar y ofrece una vista panorámica del litoral de Cabourg que se puede disfrutar desde la piscina exterior de agua de mar o del bar. La escapada continúa en el corazón del establecimiento mientras realizas un recorrido marino con agua de mar calentada a  $32^{\circ}\text{C}$  en el que encontrarás géiseres, sillas de masaje o hidromasajes. En lo relativo a los tratamientos, estos combinan la talasoterapia con los masajes con productos de Thalgo, una empresa especializada en los tratamientos de belleza elaborados a partir de productos marinos y algas. Se recomienda la envoltura corporal de algas para remineralizar la piel y eliminar toxinas. Los más valientes pueden probar la crioterapia, y los más deportistas, pueden decantarse por los cursos organizados en el agua: aquagym, aquabike y aquajump.

**Thalazur Cabourg** 44, avenue Charles de Gaulle  
14390 Cabourg - +33 (0)2.50.22.10.20

## La talasoterapia original: alquila tu caseta a la orilla del mar

Cuando la moda de los baños de mar empezó a desarrollarse en Francia en 1830, no estaba concebida como una práctica de ocio, sino como un tratamiento médico. Dieppe, Trouville-sur-Mer, Villers-sur-Mer y, desde 1860, Deauville, entre otros muchos, se convirtieron en destinos terapéuticos. Es en ese momento cuando se construyeron las casetas de playa, unas cabinas de madera, y, posteriormente, los paseos que permitían llegar a la orilla del mar. En 1921, el municipio de Deauville presentó a concurso la renovación de estas estructuras deterioradas. Finalmente, se seleccionó el proyecto del arquitecto Charles Adda, con unos diseños que recordaban a los baños termales de Pompeya. Las instalaciones de los baños de mar se construyeron en 1923 según el estilo art déco. El edificio se caracteriza por sus volúmenes sencillos, tratados con una capa de cemento revestido, y por sus mosaicos, en los que destaca el uso del color azul.

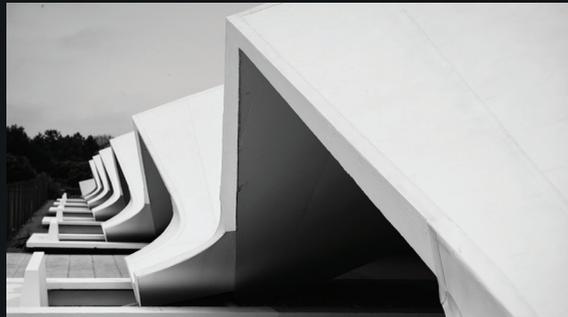


Está compuesto por una fila de atrios, galerías y mosaicos (en referencia a la antigüedad) e incluía 250 casetas, 50 de las cuales eran de lujo, y disponían de un doble suministro de agua caliente y fría, un baño turco, salas de masaje, de descanso y de sudoración. El conjunto también alberga un bar y diferentes tiendas de libros, dulces, ropa y juegos de playa. Este edificio forma parte del registro adicional de monumentos históricos. Todavía es posible alquilar una caseta y admirar su decoración antes de llegar a la playa.



### **La piscina de Deauville, una auténtica proeza arquitectónica**

*Se trata de uno de los primeros proyectos realizados en Francia por el arquitecto Roger Taillibert. Para él, este fue el primero de una serie de diseños de instalaciones deportivas, entre los cuales destaca el estadio del Parque de los príncipes de París (1967-1972) y el Estadio Olímpico de Montreal (1972-1976). El arquitecto se decantó por un diseño audaz, muy diferente al estilo normando, muy popular en la Côte Fleurie por aquella época, y utiliza una estructura de capas finas con grandes apoyos que se probó por primera vez a comienzos de los años 60 y en la que terminó por convertirse en un auténtico especialista. La piscina de agua de mar se inauguró en julio de 1966. En 1977 estuvo a punto de cerrarse debido a sus elevados costes de mantenimiento, pero desde 1980, su gestión corre a cargo del municipio. Se renovó por completo en 2006.*





# Dormir cerca de un spa

Nada ha cambiado desde comienzos del siglo pasado, cuando se recomendaba bañarse todos los días para conservar la buena salud. Hoy en día, la recomendación no ha cambiado, pero sí han evolucionado las técnicas. La lista de hoteles donde podemos acceder a tratamientos de hidroterapia es cada vez más larga. En estos momentos, se puede disfrutar de un tratamiento de bienestar o de un masaje durante todo el año y a cualquier hora. Consulta el listado de establecimientos que disponen de espacios y productos diseñados para tu bienestar a las páginas 64-67.

## Exámenes y tratamientos personalizados

Recientemente, los tres hoteles Barrière han inaugurado distintos spas y zonas destinadas al bienestar en sus instalaciones, todos ellos espacios agradables y muy relajantes.



**El Spa Diane del hotel Le Royal** destaca por su Tigre Yoga Club, un centro de yoga, meditación y pilates. En dicho centro, no hay lugar para los dolores y el estrés. Ofrece distintos tipos de yoga que van del más suave al más dinámico. Se ofrecen también tratamientos integrales y ayurvédicos procedentes de Asia que han sido extraídos del programa Aerial.

**Spa Diane Barrière Le Royal - Hôtel Barrière Le Royal Deauville** - Boulevard Cornuché 14800 Deauville +33 (0)2.31.98.66.33



**En el centro de Deauville, en el Hotel Normandy, el bienestar gira en torno a la rege-**

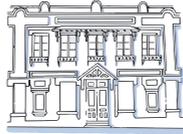
neración total con el programa personalizado «Aerial Wellbeing for the Future™». Dicho programa aplica el saber milenario de la medicina tradicional china por medio de tratamientos innovadores como los de tipo neurossensorial, los que utilizan infrarrojos, aculáser o aerial detox, los cuales mezclan una tecnología vanguardista en la que predomina la aplicación de los 5 sentidos y las técnicas de acupresión. Aquí también tienes a tu disposición un Tigre Yoga Club con su oferta de yoga, pilates y meditación.

**Spa Diane Barrière Le Normandy Hôtel Barrière Le Normandy Deauville**  
2, rue Hoche - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.98.65.65



**El Hotel du Golf**, rodeado de greens, ofrece un marco relajante y deportivo perfecto para que consigas recuperar la vitalidad. El centro de tratamientos cuenta con distintas asociaciones con diferentes marcas de productos de belleza como Biologique Recherche y Ligne Saint Barth, lo que le permite ofrecer diferentes tratamientos para cuerpo y cara, así como de probar el frío regenerador de la crioterapia.

**Spa Diane Barrière L'Hôtel du Golf Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf**  
Le Mont Canisy - 14800 Saint-Arnould +33 (0)2.31.14.24.08



## VILLA D'EAUX



*Villa d'Eaux est un "moment à part", "une bulle de zénitude"  
un lieu historique où le temps se pose pour se retrouver et  
se redécouvrir..., un lieu de bien-être, de confidentialité et de repos.*



5 chambres d'exception dans les anciens bains-douches  
de Villers-sur-Mer à découvrir à partir de mi-juillet 2018.

# Un momento único en Villa d'Eaux

**iNovedad!**

Accede  
al vídeo:



Villa d'Eaux es un lugar excepcional situado en los antiguos baños de duchas de Villers-sur-Mer. Aunque parezca raro, la zona permanece prácticamente en el mismo estado que tenía la construcción original de 1903, con un patio central muy luminoso y unas galerías de madera de color azul que le confieren su característica atmósfera de paz y tranquilidad. Se pueden alquilar habitaciones para acceder a distintas actividades, entre otros, a numerosos tratamientos de bienestar: hidromasaje, masajes, una tetería o un bar de agua.

**iNovedad!**

## Una experiencia multisensorial con Pierre & Vacances



En la nueva residencia de cinco estrellas de Pierre & Vacances, situada en la Presqu'île, un barrio totalmente renovado situado en el centro de Deauville, el Spa Deep Nature te ofrece un viaje relajante en el que podrás disfrutar de una sauna, baño turco, una ducha sensorial, una ducha de nieve y una cabina de sal. Gracias a su atmósfera caliente y salada, la cabina de sal es el lugar ideal para las personas estresadas o cansadas, ya que mejora la respiración, la circulación sanguínea y refuerza el sistema inmunitario. La experiencia puede rematarse con una lluvia de nieve delicada y refrescante que te permitirá tonificar la piel.

### Spa Deep Nature Presqu'île

27, rue Thiers  
Presqu'île - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.75.05

## Probar el frío

La crioterapia es una técnica que se utiliza desde hace algunos años en el ámbito deportivo para aliviar dolores, esguinces o desgarros musculares, entre otros. Se suele utilizar en los centros de tratamientos. Se basa en la realización de baños fríos de entre -130 °C y -160 °C durante dos o tres minutos para aliviar el estrés o solucionar problemas dermatológicos. El frío también favorece la producción de colágeno para conseguir una piel suave y luminosa. En el centro Cures Marines también podrás probar la vaporización de nitrógeno a -180 °C desde el cuello al cuero cabelludo, con lo que conseguirás una piel joven y radiante.

## Descanso y relajación en la oscuridad

*El Domaine du Clos Saint-Gatien, con sus tres piscinas y sus amplios espacios arbolados, te ofrece un instante de tranquilidad que podrás prolongar mientras recibes un masaje suave en la oscuridad para relajar cuerpo y mente y disfrutas de todas las ventajas que este te aportará.*

### Spa du Clos Saint-Gatien

4, rue des Brioleurs - 14130 Saint-Gatien-des-Bois  
+33 (0)2.31.65.16.08

### Spa Diane Barrière L'Hôtel du Golf Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf

Le Mont Canisy - 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)2.31.14.24.08

### Thalasso Deauville by Algotherm

3, rue Sem - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.72.00

### Les Cures Marines - Hôtel Thalasso & Spa

Boulevard de la Cahotte  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00

### Thalazur Cabourg

44, avenue Charles de Gaulle - 14390 Cabourg  
+33 (0)2.50.22.10.20



## Instantes de bienestar con vistas al mar

Situado en la parte alta de Villers-sur-Mer, este terreno domina la Côte Fleurie y ofrece unas vistas impresionantes. Destacan especialmente los cuartos con balcón frente al mar o su terraza luminosa. Dispone de sauna, baño turco y piscina interior con curvas, con agua a 30 °C, unas instalaciones que sin duda invitan al descanso. Los tratamientos y los masajes te llevan de viaje, entre otros, a una escapada asiática, en la que disfrutarás de una exfoliación, una envoltura y un masaje, todo ello centrado en torno al té verde; pero también podrás disfrutar de la excursión a Bali, en la que recibirás un tratamiento facial con flores, o una excursión oriental para disfrutar de un masaje con aceite caliente.

### **Domaine de Villers**

Hôtel Restaurant & Spa - Chemin du Belvédère  
14460 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.80.80



## El bienestar sobre los tejados de Deauville

La Closerie, un establecimiento hotelero de 4 estrellas situado en el corazón de Deauville, ofrece estancias románticas y deportivas de bienestar en habitaciones, apartamentos o mansiones que se pueden reservar. Elige entre tomar el sol sobre los tejados de Deauville en una terraza con vistas al hipódromo, o en su tranquilo patio interior verde. Es el complemento perfecto para las sesiones de sauna o de baño turco, los baños de hidromasaje o en la piscina interior climatizada todo el año con una temperatura de 27 °C. El spa tiene como objetivo lograr la relajación del cliente con tratamientos faciales suaves, hidratantes y antiedad, sesiones de reflexología podal o tratamientos de cuerpo y espalda para una eliminar las contracturas musculares más intensas.

### **Hôtel & Spa La Closerie**

156 Avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.15.16

## Pedalear en el agua

*Prueba el aquabike, un deporte suave a la par que intenso. Gracias a la resistencia del agua, el aquabike contribuye a remodelar el cuerpo y a masajear la parte inferior de este con cada movimiento. Asimismo, elimina toxinas y mejora el sistema cardiorrespiratorio estimulando la circulación sanguínea.*

### **Deauville by Algotherrm**

3, rue Sem - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.87.72.00

### **Deauvital by Artstation**

83, avenue de la République - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.11.53

### **Hôtel & Spa Le Trophée**

81, rue du Général Leclerc - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.45.86

### **Les Cures Marines - Hôtel & Spa**

Boulevard de la Cahotte - 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2.31.14.26.00

### **Thalazur Cabourg**

44, avenue Charles de Gaulle - 14390 Cabourg - +33 (0)2.50.22.10.20



## Un joyero natural en las mansiones

---

El Manoirs de Tourgéville es un auténtico joyero natural situado en medio de un gran parque arbolado. Este hotel de 4 estrellas está compuesto por cinco edificios anglonormandos que, hace algunos años, pertenecían a Claude Lelouch. Se trata de un lugar esencial para los cinéfilos, ya que su sala de cine está accesible en todo momento para los clientes del hotel. Este hotel está dedicado única y exclusivamente al bienestar para propiciar el descanso y la relajación. Su piscina interior con una temperatura de 28 °C se disfruta más tras una sesión de sauna o de deporte en el espacio de fitness. En el espacio de bienestar, el instituto Esthederm Paris ofrece tratamientos faciales de armonía celular y de rejuvenecimiento celular para limpiar en profundidad la piel, tratar sus imperfecciones y renovarla con un gel exfoliante. También merece la pena descubrir los tratamientos faciales de la temporada que combinan la reflexología con las necesidades de la piel.

### **Les Manoirs de Tourgéville**

668, chemin de l'Orgueil

14800 Tourgéville

+33 (0)2.31.14.48.68



## Bienestar campestre en el Auberge de la Source

---

Este hotel de 4 estrellas típicamente normando, con sus entramados y sus ladrillos rojos del siglo XVIII, alberga en su interior distintas materias primas y materiales nobles que le permiten obtener una decoración cómoda y sobria. En verano, podemos sentarnos en su jardín repleto de flores y árboles donde nos dejaremos llevar por sus abundantes recursos naturales. En la caseta doble situada en medio del jardín, la manzana es la reina en tratamientos como el «pomme d'happy», nutritivo y antiedad, o en el masaje y el tratamiento «paume de pomme», con el que obtendrás una intensa relajación. Te aconsejamos que cojas una bicicleta y explores las rutas por el campo que rodea a este hotel.

### **Auberge de la Source**

Chemin du Moulin

14600 Barneville-la-Bertran

+33 (0)2.31.89.25.02



## Lujo y serenidad en la ferme Saint-Simeon

Los pintores más famosos disfrutaban de lo que, en la época impresionista, fue un generoso restaurante propiedad de la Mère Toutain, situado a la salida de Honfleur. Eugène Boudin y Camille Pissaro, Claude Monet, Johan Bartold Jongkind o, Alfred Sisley, entre otros, llegaron aquí para disfrutar de las luces del estuario del río Sena, de los jardines y del cielo normando. Hoy se ha transformado en el hotel de 5 estrellas Relais et Châteaux, pero la Ferme Saint-Siméon conserva la atmósfera de la época y toda la autenticidad normanda. En el corazón de la granja, entre los hidromasajes, la piscina climatizada, el baño turco y el solárium, el hotel ofrece distintos tratamientos de bienestar que se basan en productos ecológicos y de temporada de la marca Clé des Champs.

### La Ferme Saint-Siméon

Hôtel Relais & Châteaux – Rue Adolphe Marais  
14800 Honfleur  
+33 (0)2.31.81.78.00



## Una antigua granja normanda en el Clos Deauville Saint-Gatien

El hotel de 3 estrellas Clos Deauville Saint-Gatien, situado en el corazón del Pays d'Auge, entre Honfleur y Trouville-sur-Mer, se encuentra en una antigua granja que dispone de cuadras y una prensa para vino típicas de la región normanda y que se remontan al siglo XVII. Inaugurado en 1983, este lugar constituye un acogedor oasis de paz oculto en un parque arbolado repleto de cedros y manzanos con una extensión de 1500 m<sup>2</sup>. Sus piscinas climatizadas, una dentro del spa y la otra en su terraza soleada, resultan ideales para descansar después de un tratamiento o de un masaje personalizado en el spa, en el que podrás disfrutar de su hidromasaje, la sauna, el baño turco, la ducha sensorial y la sala de masajes. El hotel está cerca del bosque de Saint Gatien, uno de los más grandes de la región de Calvados.

### Hôtel & Spa Le Clos Deauville Saint-Gatien

4, rue des Brioleurs – 14130 Saint-Gatien des Bois  
+33 (0)2.31.65.16.08

## En el corazón de los manzanos del Manoir de la Poterie

El Manoir de la Poterie, un hotel de 4 estrellas situado entre Deauville y Honfleur, tiene un nombre que se remonta al siglo XVI, cuando en este lado de la Côte Fleurie se vivía de la alfarería. Este marco campestre y tranquilo se encuentra a tan solo dos minutos a pie de la playa de Cricqueboeuf. En un segundo edificio, situado cerca del hotel, encontrarás el espacio bienestar que incluye un spa con sauna, baño turco, hidromasaje y una piscina de 17 m de largo en la que el agua se encuentra durante todo el año a 30 °C. El cielo repleto de estrellas, su tenue atmósfera y el agradable perfume de la sala de tratamientos favorecen la relajación durante el masaje balinés, el lomi-lomi o el ritual oriental. Tienes a tu disposición unos 35 tratamientos y masajes diferentes.

### Manoir de la Poterie & Spa

Chemin Paul Ruel – 14113 Cricqueboeuf – +33 (0)2.31.88.10.40



## Les Montier : tres hoteles con spa en familia

La historia de la familia Montier comienza con Michèle y Gérard. Ella trabajaba en el servicio de préstamos de la Caisse d'Épargne y él en el hotel Le Normandy, donde fue ascendiendo progresivamente hasta obtener el cargo de chef barman. Él quería trabajar por su cuenta y, finalmente, ambos decidieron asumir el riesgo siguiendo los consejos de su banco y comprar, en 1979, La Flambée, una mansión transformada en restaurante. Los clientes se fueron haciendo cada vez más habituales y el lugar se hizo muy famoso.



En 1986, tuvieron la oportunidad de abrir un hotel encima del restaurante, el Hôtel Le Trophée. Con el paso de los años, añadieron al complejo una piscina en el patio central y varias casas adyacentes con el objetivo de crear nuevas habitaciones y crear un auténtico refugio en el corazón de la ciudad. En 1993, a la pareja se le presentó una nueva

oportunidad y abrió Villa Augeval, una mansión de finales del siglo XIX donde se dice que vivió Gilbert Bécaud. Clasificada como



«villa remarquable», todavía mantiene la fachada de la época; su interior se renovó por completo, pero todavía conserva un encanto auténtico y particular, en especial, gracias a sus bonitas chimeneas. En 2004, la pareja adquirió la Villa le Trait d'Union, situada justo al lado, para seguir ampliando el número de habitaciones. Hoy en día, las dos mansiones están conectadas por un porche. En 2008, Michèle y Gérard inauguraron el Hôtel Almoría con el apoyo de un promotor inmobiliario.



Hoy, sus dos hijas, Sandrine y Delphine, gestionan la Villa Augeval y el Hôtel Le Trophée, respectivamente. El Hôtel Almoría está gestionado por el suegro de la pareja, François Bellanger, antiguo profesor de golf que también se vio envuelto en este negocio familiar. Recientemente, el hijo de Sandrine Montier, Julien Guilbert, se ha incorporado al personal del Augeval. Los hoteles tienen su propio espacio de bienestar con saunas, baños turcos e hidromasaje, pero también disponen de otros tratamientos extremadamente relajantes.

### **Hôtel & Spa Almoría**

37-39, avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.32.32

### **Hôtel & Spa Le Trophée**

81, rue du Général Leclerc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.45.86

### **Hôtel & Spa Villa Augeval**

14, avenue Hocquart-de-Turtot  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.13.18

# Esprit de spa by M

Esprit de Spa by M est le spa hôtelier du Trophée by M Hôtel spa et de la Loggia by M Suites hôtel spa, situé au cœur de Deauville. 130m<sup>2</sup> consacrés au Bien-Etre avec 2 spas, en Suite privative ou en spa mixte mais intime, disposant d'installations d'hydrothérapie diverses, de 3 cabines de soins et de massages en solo ou duo, d'un espace boutique, dans une ambiance entre terre et mer.

Organisation E.V.J.F (privatisation), brunchs, pauses gourmandes, cocktails privatisés ou autre événement (avec ou sans hébergement)  
Chèques cadeaux - coffrets cadeaux séjour ou soin seul.



**Esprit de Spa by M le Trophée**

64 rue Général Leclerc - 14800 DEAUVILLE  
0231884586 - [spa-deauville.com](http://spa-deauville.com)

BIENESTAR

---

# Todos los centros de spa y talasoterapia



NOMBRE	DIRECCIÓN	PISCINA	DEPORTES	SAUNA/ BAÑO TURCO	JACUZZI	SOLÁRIUM	HY S
<b>Esprit de Spa by M Hôtel le Trophée</b>	81, rue du Général Leclerc 14800 Deauville +33 (0)2.31.88.45.86	Exterior climatizada <i>(Reservada para clientes del hotel)</i>	Aquabike	Si/Si	Si <i>(Clientes del hotel)</i>		
<b>Domaine de Villers</b>	Hôtel Restaurant & Spa Chemin du Belvédère 14460 Villers-sur-Mer +33 (0)2.31.81.80.80	Interior <i>(con tratamientos de 50 min)</i>		Si/Si <i>(Sauna con infrarrojos)</i>	Si	Si	
<b>Hôtel &amp; Spa Almoría</b>	37-39, avenue de la République 14800 Deauville +33 (0)2.31.14.32.32			Si/Si	Si		
<b>Les Cures Marines</b>	Hôtel Thalasso & Spa Boulevard de la Cahotte 14360 Trouville-sur-Mer +33 (0)2.31.14.26.00	Piscinas y recorrido marino con agua de mar caliente <i>(Reservada para clientes del hotel o para tratamientos de más de 105€)</i>	Aquabike, pilates acuático, aquafitness, pilates, yoga, balón suizo, circuito de entrenamiento GAP Senderismo acuático, marcha nórdica	Si/Si <i>(Reservados para clientes del hotel o tratamientos de más de 105€)</i>		Si	
<b>Spa Augeval</b>	Hôtel Villa Augeval 14, avenue Hocquart-de-Turtot 14800 Deauville +33 (0)2.31.81.13.18	Exterior climatizada <i>(Reservada para clientes del hotel)</i>		Si/Si <i>(Sauna finlandesa)</i>	Si		
<b>Spa Diane Barrière L'Hôtel du Golf</b>	Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf Le Mont Canisy 14800 Saint-Arnoult +33 (0)2.31.14.24.08	Interior climatizada <i>(Reservada para clientes del hotel)</i>	Sala de fitness	Si/Si <i>(Reservados para clientes del hotel)</i>			
<b>Spa Diane Barrière Le Normandy</b>	Hôtel Barrière Le Normandy Deauville 2, rue Hoche 14800 Deauville +33 (0)2.31.98.65.65	Interior climatizada <i>(Reservada para clientes del hotel)</i>	Yoga, Pilates barra de suelo	Reservados para clientes del hotel			
<b>Spa Diane Barrière Le Royal</b>	Hôtel Barrière Le Royal Boulevard Cornuché 14800 Deauville +33 (0)2.31.98.66.33	Exterior climatizada <i>(Reservada para clientes del hotel)</i>	Yoga Pilates Taichi Qi gong Barra de suelo	Si/Si <i>(Reservados para clientes del hotel)</i>			
<b>Thalasso Deauville by Algotharm</b>	3, rue Sem 14800 Deauville + 33(0)2.31.87.72.00	Interior con agua de mar caliente	Sala de fitness, Aquabike, Aquagym, Pilates, Zumba, Circuito de entrenamiento	Si/Si Interior con agua de mar caliente	Si	Si	

DRO- JET	CRIO- TERA- PIA	TRATAMIENTOS DESTACADOS	TRATAMIENTOS PARA EMBARAZADAS	TRATAMIENTOS PARA HOMBRES	TRATAMIE- TO EN PAREJA	TRATAMIE- TO EN FAMILIA	BAR
Sí		Mascarilla facial con aceites esenciales	Masajes	Exfoliación, masaje y tratamiento facial	Spa y masaje		Lounge tetería
		Masaje «Charmes d'Orient» Masaje «Élixir de bougie» Tratamiento facial y masaje «Voyage pour Bali»	Tratamiento facial y masaje	Todos los tratamientos son mixtos	Posible previa solicitud		Bar lounge «La Tisanerie»
Sí			Masajes	Todos los tratamientos son mixtos	Posible previa solicitud		Lounge tetería
Sí	Sí	Masaje a 4 manos bajo lluvia marina Masaje «Les bains de mer» Drenaje yodado «Réspirologie»	Terapia especial ( <i>hydrojet, tratamiento facial, drenaje, masaje estético...</i> ) Masaje y tratamientos a la carta	Terapia especial ( <i>exfoliación, tratamiento facial, crioterapia, masaje estético</i> ) y tratamientos a la carta	Masajes	Terapia especial para adolescentes y tratamientos a la carta	Tetería
Sí			Masajes	Todos los tratamientos son mixtos	Masajes	Previa solicitud	Tetería
	Sí	Tratamiento integral con caviar		Tratamientos mixtos	Posible previa solicitud		Bar del hotel
		Tratamiento bioenergético		Tratamientos mixtos	Posible previa solicitud		Bar del hotel
		Tratamiento personalizado	Tratamiento de relajación	Tratamientos mixtos	Posible previa solicitud		Bar bio y vegano en el Tigre Yoga Club
Sí	Sí	Masaje «L'immersion» Masaje «L'Oxygène» Masaje «L'Originelle»	Terapia pre y posnatal ( <i>hidroterapia, masaje, tratamiento facial, aquagym...</i> )	Tratamiento adelgazante ( <i>hidroterapia, tratamientos, masaje, aquagym...</i> )	Masaje ( <i>hidroterapia, tratamientos, masaje, aquagym...</i> )	Masaje de descubrimiento, tratamiento facial ( <i>hidroterapia, tratamientos, masaje, aquagym...</i> )	Bar del D3

NOMBRE	DIRECCIÓN	PISCINA	DEPORTE	SAUNA/ BAÑO TURCO	JACUZ- ZI	SOLÁ- RIUM	HY- S
<b>Thalazur Cabourg</b>	44, avenue Charles de Gaulle 14390 Cabourg +33 (0)2.50.22.10.20	Interior y exterior de agua de mar caliente	Sala de fitness, aquagym, aquabike, aquapower, aquajump, senderismo acuático, marcha nórdica	Si/Si	Si	Si	
<b>Spa Deep nature Pierre &amp; Vacances Premium Presqu'île</b>	27, rue Thiers Presqu'île 14800 Deauville +33 (0)2.31.88.75.05	Interior y exterior climatizada <i>(Reservadas para clientes hospedados)</i>	Sala de fitness	Si/Si	Si	Si	
<b>Les Thermes Manoir de la Poterie</b>	Chemin Paul Ruel 14113 Cricqueboeuf +33 (0)2.31.88.10.40	Piscina interior	Sala de fitness <i>(reservada para clientes del hotel)</i>	Si/Si	Si	Si	
<b>Villa d'Eaux</b>	12, Michel d'Ornano 14640 Villers-sur-Mer +33 (0)2.31.88.19.18		Yoga Pilates <i>(Reservado para clientes)</i>	Si <i>(Reservado para clientes)</i>	Si		
<b>Spa Les Manoirs de Tourgéville</b>	668, chemin de l'Orgueil 14800 Tourgéville +33 (0)2.31.14.48.68	Piscina interior climatizada <i>(reservada para clientes del hotel o con tratamiento)</i>	Sala de fitness	Si/No			
<b>Spa Les Manoirs de Bénerville</b>	Mont Canisy 14800 Bénerville-sur-Mer +33 (0)2.31.14.68.80	Piscina exterior climatizada	Equipamiento	Si/Si	Si	Si	
<b>Hôtel &amp; Spa La Closerie</b>	156 Avenue de la République 14800 Deauville +33 (0)2.31.14.15.16	Piscina interior climatizada <i>(Reservada para clientes del hotel)</i>		Si/Si <i>(Reservado para clientes del hotel)</i>	Si <i>(Reservado para clientes del hotel)</i>	Si <i>(Reservado para clientes del hotel)</i>	
<b>Spa du Clos Saint-Gatien</b>	4, rue des Brioleurs 14130 Saint-Gatien-des-Bois +33 (0)2.31.65.16.08	Piscinas exteriores climatizadas y piscina interior		Si/Si	Si	Si	
<b>Ferme Saint Siméon</b>	20, route Adolphe Marais 14600 Honfleur +33 (0)2.31.81.78.00	Piscina interior climatizada	Sala de fitness	Si/Si	Si	Si	

PROYECTO	CRIO-TERAPIA	TRATAMIENTOS DESTACADOS	TRATAMIENTOS PARA EMBARAZADAS	TRATAMIENTOS PARA HOMBRES	TRATAMIENTOS EN PAREJA	TRATAMIENTOS EN FAMILIA	BAR
Sí	Sí	Masaje «Envolée océane» Tratamiento cuerpo y facial «Mon essentiel»	Masaje	Todos los tratamientos son mixtos Tratamiento facial «Thalgomen»	Posible previa solicitud Masajes estéticos	Masaje para bebés	Bar del hotel
		Masajes «l'Immersion», «l'Etoile», «l'Originelle» y «Sérénité»		Tratamientos mixtos	Posible previa solicitud	Masaje de iniciación, tratamiento facial y masaje en familia	Espacio de relajación con bebidas
		Tratamientos «Rites de beauté orientaux» Masaje estético balinés Masaje Lomi-Lomi	Masaje	Todos los tratamientos son mixtos	Posible previa solicitud	Tratamiento para adolescente Masaje estético californiano en familia	Tetería
							Casa de té Bar de aguas
		Tratamiento cutáneo especial para jinetes Tratamientos faciales iluminadores, renovación cutánea y del contorno de ojos Tratamientos cuerpo y cara «Relax & Beauty» y antiestrés	Tratamiento facial completo Tratamiento piernas ligeras	Todos los tratamientos son mixtos Tratamiento facial especializado	Posible previa solicitud	Tratamiento para adolescente (masaje estético y tratamiento facial)	
				Todos los tratamientos son mixtos Tratamiento belleza hombre y tratamiento Gentlemen	Tratamiento corporal dúo		
				Todos los tratamientos son mixtos	Previa solicitud		
		Masaje personalizado	Masaje	Soins mixtes Tratamiento especializado hombre	Masajes dúo		Bar del hotel
		Tratamientos destacados de manzana (facial, exfoliación, masajes...)	Masaje de espalda y piernas	Todos los tratamientos son mixtos	Previa solicitud		Espacio con tetería y bar

# Tratamientos y disciplinas de bienestar

Un amplio abanico de oportunidades

## Masajea tu segundo cerebro

Nuestra barriga, también conocido como nuestro segundo cerebro, concentra todos los trastornos emocionales y físicos. El masaje abdominal, practicado en la antigua China, libera todas las tensiones acumuladas para recuperar la fluidez y mejorar la digestión.

### Spa Diane Barrière Le Normandy

Hôtel Barrière Le Normandy Deauville  
2, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.65.65

## Masajes personalizados a domicilio

*Existe un mensaje de Dévinity Massage perfecto para cada necesidad, ya sea para el cansancio, el nerviosismo o para recuperar la vitalidad. Charlotte encontrará el tratamiento perfecto para ti. Desde masajes relajantes, suecos o shiatsu hasta masajes drenantes, todo ello desde tu casa, en la Ferme du Lieu Bill o en tu hotel.*

### Dévinity Massage

Le Lieu Bill - 14910 Blonville-sur-Mer  
+33 (0)6.44.78.28.98

## Equilibra tus emociones

*Existen 38 flores de Bach que te ayudarán a armonizar y equilibrar las emociones de tu cuerpo, tanto las transitorias como las más persistentes. Los masajes con flores de Bach favorecen la relajación y el bienestar.*

### Psyché Bienvenue chez Valérie

7, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.08.00

## Encuentra el equilibrio con la sofrología

La sofrología se inspira en los métodos de yoga, meditación y relajación para lograr el objetivo de ser más conscientes de uno mismo, de nuestras sensaciones y de las relaciones existentes entre cuerpo y mente.

### Anne Gaston-Carrère

#### Un Temps pour Prendre Soins de Soi

33, rue Olliffe - 14800 Deauville - +33 (0)6.84.21.29.61

### M.C Adeline

2, rue Ancien Parc aux Huitres

Centre de consultation Madeine Brès

14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)6.16.57.55.43

### Thalasso Deauville by Algotherm

3, rue Sem - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.87.72.00

## Relajación con reiki

---

Este masaje se basa en la aplicación de ligeros toques, denominados toques meditativos terapéuticos, y tiene como objetivo transformar la energía negativa del cuerpo en energía positiva para contribuir al bienestar y a lograr una intensa relajación.

### **Spa Diane Barrière Le Royal Hôtel Barrière Le Royal**

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.33

## Bailar con el yoga vinyasa

---

Se suele decir que el yoga vinyasa es como un baile. Se basa en la realización de una sucesión de posturas y contribuye a mejorar el equilibrio y la flexibilidad.

### **Tigre Yoga Club - Hôtel Barrière Le Normandy Deauville**

2, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.65.65

### **Tigre Yoga Club - Hôtel Barrière Le Royal**

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.33

**Curso de Hatha Yoga y Hatha Flow  
durante toda la semana.**

## Libera tus energías con la reflexología

---

Esta medicina tradicional china se basa en los puntos de tensión y de los reflejos del cuerpo. Su objetivo es el de liberar las energías vitales bloqueadas y armonizar el cuerpo. La reflexología podal utiliza los masajes para estimular determinadas zonas específicas de los pies que corresponden con ciertos órganos del cuerpo. Al estimular el flujo sanguíneo en estas zonas, el masaje también estimula los órganos correspondientes.

### **Anne Gaston-Carrère**

#### **Un Temps pour Prendre Soins de Soi**

33, rue Olliffe - 14800 Deauville - +33 (0)6.84.21.29.61

#### **Deautail by Artstation**

83, avenue de la République - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.88.11.53

## Estiramientos suaves con el yin yoga

---

El yin yoga es un yoga suave que se basa en realizar estiramientos de larga duración para relajar el cuerpo y en unas respiraciones lentas y profundas. Esta práctica permite conservar la flexibilidad y reforzar las articulaciones, los órganos y los tejidos.

### **Tigre Yoga club**

#### **Hôtel Barrière Le Normandy Deauville**

2, rue Hoche - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.98.65.65

#### **Tigre Yoga club - Hôtel Barrière Le Royal**

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.98.66.33

**Cursos de Hatha Yoga y Hatha Flow  
durante toda la semana.**

## Meditar con el hatha yoga y el hatha flow

---

Este yoga tradicional te prepara para la meditación. Consiste en una sucesión de posturas (las âsanas) que están relacionadas con la respiración y la concentración (el prânayâma). Flexibilidad, paz interior y serenidad son las tres palabras clave de este tipo de yoga. Es también el credo de la asociación Sport Santé 14 que ofrece, entre otros, varios cursos a la semana. Prueba también el hatha flow, una versión más dinámica en la que la sucesión de posturas es más rápida.

### **Association Sport Santé 14**

Salle polyvalente - 29, rue Albert Fracasse  
14800 Deauville

**Curso de Hatha yoga todas las semanas en Deauville y en Touques los lunes, miércoles y viernes.**

### **Tigre Yoga club**

#### **Hôtel Barrière Le Normandy Deauville**

2, rue Hoche - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.98.65.65

#### **Tigre Yoga club - Hôtel Barrière Le Royal**

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.98.66.33

**Cursos de Hatha Yoga y Hatha Flow  
durante toda la semana**

## Contemplar el mar con el Sri yoga

El Sri Yoga, suave y potente, mezcla diferentes técnicas de respiración con posturas y meditación. Este curso tiene la particularidad de celebrarse en Les Chambres d'Annie, un establecimiento situado en frente al mar.

### Les Chambres d'Annie

10, rue Mouillère - 14113 Villerville  
+33 (0)2.31.87.10.10

**Cursos intensivos de yoga de 4 días al mes entre abril y agosto.**

## Descubre el método pilates

*El método pilates es un deporte suave basado en un profundo fortalecimiento muscular e inspirado, en particular, en el yoga y el taichí. Se trata de una disciplina deportiva y relajante al mismo tiempo que te proporcionará una auténtica sensación de bienestar.*

### Thalasso Deauville by Algotherm

3, rue Sem - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.8772.00

### Tigre Yoga club

#### Hôtel Barrière Le Normandy Deauville

2, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.65.65

### Tigre Yoga club

#### Hôtel Barrière Le Royal

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.33

### Pôle Sport et Loisirs de Villers-sur-Mer

Le Villaré - 26, rue du Général de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.51.65

### Les Cures Marines - Hôtel & Spa

Boulevard de la Cahotte  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00



## Baja el ritmo con el taichí

El taichí, una disciplina corporal, es una gimnasia energética global que consiste en realizar un conjunto de movimientos de manera muy lenta y precisa.

### Tigre Yoga club

#### Hôtel Barrière Le Normandy Deauville

2, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.65.65

### Tigre Yoga club - Hôtel Barrière Le Royal

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.33

**Los dos hoteles ofrecen también sesiones de meditación en plena conciencia, sentados o caminando.**

## Gana flexibilidad con Qi Gong et Bien-Être

El Qi Gong, una práctica china muy antigua, tiene como objetivo mejorar la gestión de la respiración y la energía vital por medio de movimientos largos y controlados. Se trata de una práctica gimnástica que consigue una mayor flexibilidad en los músculos y los tendones al tiempo que libera las tensiones nerviosas.

### Qi Gong et Bien-Être

Salle Polyvalente  
14130 Saint-Gatien-des-Bois

+33 (0)6.75.20.55.27

### Séance toutes les semaines

### Qi Gong - Le Villare

26, rue du Général de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)6.17.43.34.68

### Tigre Yoga club

#### Hôtel Barrière Le Normandy Deauville

2, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.65.65

### Tigre Yoga club

#### Hôtel Barrière Le Royal

Boulevard Cornuché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.33

# VILLA AUGEVAL



Dans une architecture typique des maisons de la côte normande, Villa Augeval vous ouvre, tout au long de l'année, les portes de son spa offrant une invitation à la détente, dans une ambiance cocooning, entre les mains de nos praticiennes expérimentées.



Que vous cherchiez un spa, pour un moment de détente ou un séjour pour une escapade pour faire le plein de bien-être, Esprit de Spa Augeval propose un éventail de massages, soins, ainsi que son spa privatisé, rien que pour vous.

***Idée cadeau :** pensez à offrir un Instant Bien-être ou séjour détente (renseignement auprès du service réservation)*

Soins et spa sur réservation au 02.31.81.13.18

Retrouver toutes les informations relatives au bien-être, sur notre site internet:  
<http://www.augeval.com/spa-et-massages/>

## Meditación Zazen

---

El zazen, una práctica ancestral practicada por el mismísimo Buda, es un tipo de meditación que se basa en la respiración y la postura, y presta atención a la aparición y desaparición de los pensamientos.

**Association Sport Santé 14** - Maison de Quartier  
20 A, rue des Aunes - 14800 Deauville  
**Sesiones semanales el martes y el jueves.**

## Marcha nórdica

---

Esta caminata dinámica se practica en el corazón de la naturaleza. Contribuye a fortalecer la musculatura y la resistencia del cuerpo. Puedes realizar esta caminata activa en el bosque, en el campo o en la playa. Todos los años, a comienzos de julio, se organiza una gran marcha cronometrada en las playas de la costa con motivo de la celebración de la edición de La Normandique.

**Association Les Normandiques**  
2, quai de la Marine - 14800 Deauville  
+33 (0)7.67.86.77.96

**Association Sport Santé 14**  
Horarios y puntos de encuentro en su sitio web  
**Les Cures Marines - Hôtel & Spa**  
Boulevard de la Cahotte - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00

**Thalasso Deauville by Algotherm**  
3, rue Sem - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.87.72.00

**Thalazur Cabourg**  
44, avenue Charles de Gaulle - 14390 Cabourg  
+33 (0)2.50.22.10.20



BIENESTAR

---

# Bienestar en familia

Numerosos establecimientos ofrecen distintas fórmulas para parejas, pero otros también disponen de tratamientos para niños, bebés y adolescentes. Veamos las interesantes ofertas que encontrarás en los centros de spa y talasoterapia.

## Su primer masaje

El centro de talasoterapia de Deauville ofrece masajes de iniciación y un primer ritual de belleza para niños. Uno de estos tratamientos, el masaje de iniciación tradicional indio, está destinado a bebés de entre 0 y 12 meses. También se ofertan sesiones de spa compartidas entre padres e hijos que se realizan antes de sumergirse en la piscina olímpica de Deauville.

### **Thalasso Deauville by Algotherm**

3, rue Sem - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.87.72.00

### **Spa Deep Nature presqu'île**

27, rue Thiers - Presqu'île de la Touques

14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.75.05

## Comunicación con el bebé

Masajes estéticos que permiten desarrollar la comunicación con los bebés (de entre 3 y 9 meses) por medio del tacto y la palabra.

### **Thalazur Cabourg**

44, avenue Charles de Gaulle

14390 Cabourg

+33 (0)2.50.22.10.20

## Masaje en pareja

En Deauvital, los niños tienen también pueden disfrutar de su momento de bienestar. Aquí podrás disfrutar de un masaje californiano suave y relajante compartido para padres e hijos.

### **Deauvital by Art Station**

83, avenue de la République

14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.11.53

## Cuidado de la piel de los adolescentes

La piel de los adolescentes es delicada, sensible y presenta múltiples problemas. Les Cures Marines han desarrollado un programa especial para mimarlos que se basa en la elaboración de estudios personalizados

que se centran en el deporte y la nutrición, los baños de mar para purificar la piel y la aplicación de un tratamiento calmante con aire escarchado que mezcla tecnologías de vanguardia como la crioterapia con la vaporización de nitrógeno a -180°C. Disponible a partir de los 14 años.

### **Les Cures Marines – Hôtel & Spa**

Boulevard de la Cahotte

14360 Trouville-sur-Mer

+33 (0)2.31.14.26.00

En el Spa Les Thermes, también se ofrece tratamientos faciales específicos. Invita a tus hijos al país de las maravillas para que se inicien en el mundo de los masajes relajantes de cuerpo que les ayudarán a dormir mejor. A partir de 13 años.

### **Spa Les Thermes**

Manoir de la Poterie

14113 Cricqueboeuf

+33 (0)2.31.88.10.40

## Consigue tu propio spa privado

*Ahora, puedes conseguir una piscina, una sauna, un baño turco o un centro de spa privados exclusivamente para ti.*

### **Domaine de Villers**

#### **Hôtel Restaurant & Spa**

Chemin du Belvédère

14460 Villers-sur-Mer

+33 (0)2.31.81.80.80

#### **Esprit de Spa by M – Hôtel le Trophée**

81, rue du Général Leclerc

14800 Deauville

+33 (0)2.31.88.45.86

#### **Hôtel & Spa Almoría**

37-39, avenue de la République

14800 Deauville

+33 (0)2.31.14.32.32

#### **Les Thermes – Manoir de la Poterie**

Chemin Paul Ruel

14113 Cricqueboeuf

+33 (0)2.31.88.10.40

#### **Spa Augeval - Hôtel Villa Augeval**

14, avenue Hocquart-de-Turtot

14800 Deauville

+33 (0)2.31.81.13.18

# Horarios de apertura de las oficinas de información turística del territorio de Deauville

## BLONVILLE-SUR-MER TOURISME



32 bis avenue Michel d'Ornano - 14910 Blonville-sur-Mer

+33 (0)2 31 87 91 14

> Julio y agosto: de lunes a sábado: 10:00-19:00 – Domingos y festivos: 10:00-18:00

> Septiembre: de lunes a sábado: 10:00-13:00/14:00-18:00 – Domingos (hasta el 16): 10:00-13:00/14:00-18:00

## DEAUVILLE TOURISME

Quai de l'impératrice Eugénie - 14800 Deauville

+33 (0)2 31 14 40 00

> Hasta el 9 de septiembre: de lunes a sábado: 9:30-19:00 – Domingos y festivos: 10:00-18:00

> A partir del 10 de septiembre: de lunes a sábado: 10:00-18:00 - Domingos y festivos: 10:00-13:00/14:00-18:00

## TOUQUES TOURISME

20 place Lemercier - 14800 Touques

+33 (0)6 83 38 50 57

> Julio y agosto: de jueves a lunes: 10:00-13:00/14:00-18:00

## TOURGEVILLE - BENERVILLE TOURISME

Promenade Louis Delamarre - 14800 Tourgéville

> Julio y agosto: de lunes a viernes: 13:30-18:00

## VILLERS-SUR-MER TOURISME



Place Mermoz - 14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)2 31 87 01 18

> Julio y agosto: de lunes a sábado: 9:30-19:00 – Domingos y festivos: 10:00-18:00

> Septiembre: todos los días: 10:00-13:00/14:00-18:00

## VILLERVILLE TOURISME

40 rue du Général Leclerc - 14113 Villerville

+33 (0)2 31 87 77 76

> Julio y agosto: de sábado a miércoles: 10:00-13:00 / 14:00-18:00 – jueves y viernes: 14:00-18:00

> Septiembre (hasta el 16 de septiembre): sábados y domingos: 10:00-13:00/14:00-18:00

[www.indeauville.fr](http://www.indeauville.fr) - [info@indeauville.fr](mailto:info@indeauville.fr)



La información que aquí se describe es de carácter meramente orientativo y puede sufrir modificaciones. La SPL de Développement Territorial et Touristique du Territoire de Deauville declina todo tipo de responsabilidades.

**Diseño:** Anne Halley SPL Territoire de Deauville // **Redacción:** Camille David SPL Territoire de Deauville

**Créditos de las fotografías:** Julien Boisard, Naïade Plante, Olivier Houdart, Sandrine Boyer Engel, Collection Gilbert Hamel, Béatrice Augier, Delphine Barré-Lerouxet, Camille David, Marine Le Guillard, Justine Jacquemot, Alan Aubry-1616prod, Gwenaëlle Huard-Marie, Dupif Photo, Anthony Ceccarelli, Utopikphoto, Elizabeth Parker - Photothèque Barrière - Cures Marines - Todos los proveedores - Todos los derechos reservados - Prohibida la reproducción de este documento. **Fotografía de portada:** Naïade Plante. **Impresión:** Corlet - [www.corlet.fr](http://www.corlet.fr)



Esta guía ha sido impresa con papel procedente de bosques gestionados de manera sostenible y ha sido publicado por la SPL de Développement Territorial et Touristique du Territoire de Deauville.

NOUVEAU à  
DEAUVILLE



OUVERTURE  
le 6 juillet 2018

4 4 a u 6 0

# LINGERIE

*Spécialiste grand maintien*

*Accompagne les femmes en toutes occasions  
Soutiens gorges spéciaux  
et prothèses mammaires sur demande*

- Corseterie
- Bain
- Chaussant
- Homewear

Eprise de Lise Charmel  
Empreinte  
Louisa Bracq  
Ulla Dessous  
Anita Care  
Anita Active

Anita Comfort  
Miraclesuit  
Wimex

Falke  
Cette

Nota

juillet à septembre : 7/7j de 10h30 à 19h30 - octobre à juin : fermeture le mercredi



37, rue Olliffe - 14800 DEAUVILLE - [lingeriebeauville@gmail.com](mailto:lingeriebeauville@gmail.com)

**THE FASHION, ACCESSORIES  
AND BEAUTY DEPARTMENT  
STORE DESTINATION**

LE GRAND MAGASIN MODE,  
ACCESSOIRE ET BEAUTÉ



PHOTOGRAPHIE RETOUCHÉE

PRINTEMPS.COM   

**-10%\***

**DISCOUNT CARD OFFERED WITH YOUR  
PASSPORT AT THE WELCOME SERVICE**

CARTE D'ESCOMPTE OFFERTE SUR PRÉSENTATION DE  
VOTRE PASSEPORT ÉTRANGER AU SERVICE CLIENTÈLE

\*SEE STORE CONDITIONS - VOIR CONDITIONS EN MAGASIN

**PRINTEMPS DEAUVILLE, 104 RUE EUGÈNE COLAS - Tél. 02 31 88 21 83**